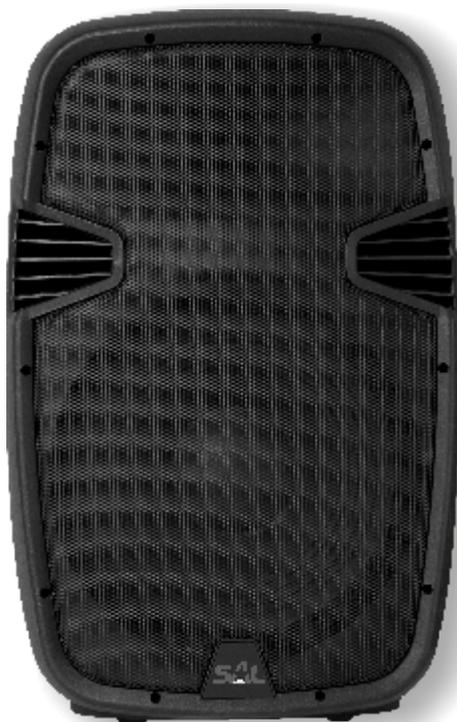


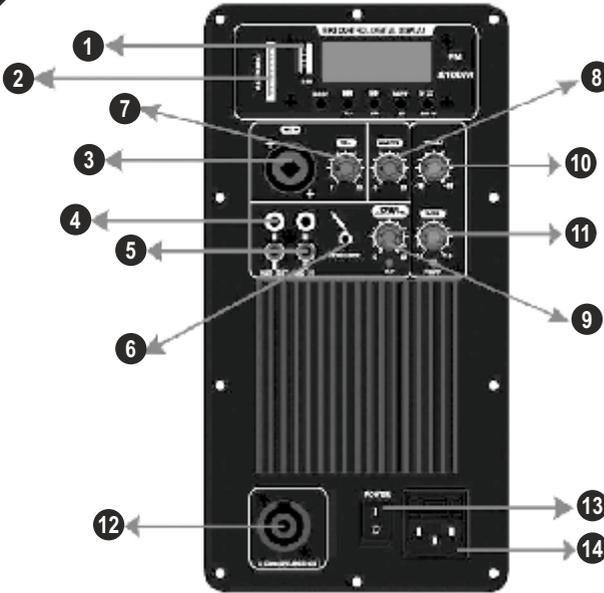
instruction manual

eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
instrukcja użytkowania
uputa za uporabu

MPEG  **MP3** WMA ID3 text  **SD**  **MMC**



PAX 25PRO/A



Box	2 way, bass-reflex
Pm	220 / 150 W
Pamp	80 W + 80 W
Z	8 Ohm
f	45-20.000 Hz
Spl (W/m)	94 dB
Ø Woofer / Coil	10" / 1,5" / 30 Oz
Tweeter	1.0" Titanium / 9 Oz
FM RADIO	87,5-108,0 MHz / 35spr
BT WIRELESS	4.0 / A2DP / 10m max.
USB / SD	FAT16/32-MP3
AUX INPUT	Ø3,5 mm
MIC INPUT	Ø6,3 mm + XLR
LINE INPUT	2 x RCA
LINE OUTPUT	2 x RCA
SPEAKER IN	-
SPEAKER OUT	Speakon (1 x 8 Ohm)
Stand / Ø	35 mm
V / Hz / W	230 V- / 50 Hz / 160 W
Fuse	250 V / 3 A (Ø5 x 20 mm)
Dimensions	32 x 50 x 26 cm
kg	8,2 kg

EN

1. USB port
2. SD/SDHC/MMC card slot
3. microphone input
4. left voice-channel input/output
5. right voice-channel input/output
6. AUX (3,5 mm) input
7. microphone volume controller
8. master volume controller
9. MP3/FM/BT/AUX/INPUT volume
10. treble control
11. bass control
12. speaker output (8 Ohm)
13. on/off switch
14. power socket

H

1. USB csatlakozójelzár
2. SD/SDHC/MMC kártyafoglat
3. mikrofon bemenet
4. bal hangcsatorna bemenet/kimenet
5. jobb hangcsatorna bemenet/kimenet
6. AUX (3,5 mm) bemenet
7. mikrofon hangerő-szabályozó
8. mester hangerő-szabályozó
9. MP3/FM/BT/AUX/INPUT hangerő
10. magas hangszinszabályozó
11. mély hangszinszabályozó
12. hangszóró kimenet (8 Ohm)
13. be- és kikapcsoló
14. hálózati csatlakozó aljzat

SK

1. USB zásuvka
2. SD/SDHC/MMC zásuvka
3. vstup pre mikrofón
4. vstup / výstup ľavého zvukového kanála
5. vstup / výstup pravého zvukového kanála
6. AUX (3,5 mm) vstup
7. regulátor hlasitosti mikrofónu
8. regulátor hlasitosti maestro
9. MP3/FM/BT/AUX/INPUT hlasitosť
10. regulátor vysokých tónov
11. regulátor nízkych tónov
12. výstup pre mikrofón (8 Ohm)
13. za- a vypínač
14. sieťová pripojovacia zásuvka

RO

1. muftă de conectare USB
2. muftă cartele SD/SDHC/MMC
3. intrare microfon
4. canal stânga intrare / ieşire
5. canal dreapta intrare / ieşire
6. intrare AUX (3,5 mm)
7. potenţiometr microfon
8. potenţiometr master
9. volum MP3/ FM/ BT/ AUX/ INPUT
10. egalizator înalte
11. egalizator joase
12. ieşire boxă (8 Ohmi)
13. buton pornire / oprire
14. muftă conectare la reţea

SRB-MNE

1. USB utičnica
2. ležište za SD/SDHC/MMC
3. mikrofonski ulaz
4. ulaz levog kanala /izlaz
5. ulaz desnog kanala /izlaz
6. AUX (3,5mm) ulaz
7. izlazna snaga mikrofona
8. mester podešavanje izlazne snage
9. izlazna snaga MP3/FM/BT/AUX/INPUT
10. podešavanje visokih tonova
11. podešavanje niskih tonova
12. izlaz za zvučnik (8 Ohm)
13. uklj./isklj
14. utičnica za mrežno napajanje

SLO

1. USB vtičnica
2. ležišče za SD/SDHC/MMC
3. mikrofonski vhod
4. vhod levega kanala /izhod
5. vhod desnega kanala /izhod
6. AUX (3,5 mm) vhod
7. izhodna moč mikrofona
8. mester nastavitelj izhodne moči
9. izhodna moč MP3/FM/BT/AUX/INPUT
10. nastavitelj visokih tonov
11. nastavitelj nizkih tonov
12. izhod za zvočnik (8 Ohm)
13. vklj./izklj
14. vtičnica za mrežno napajanje

CZ

1. konektor pro USB zdroj
2. slot pro SD/SDHC/MMC karty
3. vstup pro mikrofón
4. vstup/výstup pro levý zvukový kanál
5. vstup/výstup pro pravý zvukový kanál
6. AUX (3,5 mm) vstup
7. regulace hlasitosti mikrofónu
8. regulace hlasitosti
9. hlasitosť MP3/FM/BT/AUX/INPUT
10. regulace vysokých tónů
11. regulace nízkých tónů
12. výstup pro reproduktor (8 Ohm)
13. zapínání a vypínání
14. síťová zásuvka

active orchestral sound box and multimedia player

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

After unpacking the unit, confirm that it has not been damaged during transit. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous components.

• Wireless BT connection • Listening to music from mobile devices, computer • Playing MP3 files from USB/SD/SDHC/MMC devices • FM radio with automatic tuning • Digitization of old analog records • Recording to USB/SD device • KARAOKE function • Built-in 3 channel mixer-amplifier • Indication LED of over-direction • High and bass equalizer • Second soundbox can be connected (optional: PAX 25PRO) • Inputs: USB/SD, BT, MIC, AUX, LINE • Inputs: USB/SD, BT, MIC, AUX, LINE • Stage monitor function (can be laid on side) • Can be placed on 35 mm stand, massive construction • Accessories: remote controller with battery, Speaker-Speaker speaker connection cable (~3.5 m), power cable

USE

Use of 2-way bass-reflex active soundbox is mainly recommended for amplifying and orchestral purposes. It can be placed also on stand, and can be operated as stage monitor soundbox as well. Beside speakers, this appliance includes a built-in end amplifier, 3-channel mixer and an MP3/FM/BT multimedia player. External devices, such as: CD/DVD player, microphone, instrument, mixer, computer, mobile phone can be connected directly to it. One external passive soundbox (optional: PAX 25PRO) can be connected to the speaker output.

INSTALLATION

Ensure proper wiring of the functions indicated in the control panel. All connection must be fixed in unpowered status of the system! Soundbox and the device to be connected has to be switched off! Make sure the wiring and polarity of the terminals is in accordance with the prescribed polarity. Keep power cable away from microphone cable, audio connection cables and speaker wires!

Power cable has to be connected first to the speaker box and then to the mains outlet. Check if the connections are correct before you power on the unit for the first time. Connections has to be stable and circuit-proof, **MASTER** volume-control has to be stand in minimum position, so as noise impact not to damage speakers!

VOLUME-CONTROL AND CHANGING FUNCTIONS

main volume-control: MASTER (8.)

multimedia player: by holding **◀▶** **▶▶** (VOL-, VOL+) buttons pressed, you can adjust volume, up to V 31 value. Brief pushing can activate other function, depending on, which function of the device is active.

For selecting operation mode, press **MODE** button briefly repeatedly. Available functions: playing MP3 files from external USB/SD devices, **FM** radio, **LINE IN AUX** wired input, wireless **BT** connection.

control of other inputs: microphone volume (7.), multimedia: (9.)

MAXIMUM VOLUME

All speakers have to be broken in prior to intensive use. Operate only at 50 % load for the first 30–50 hours of operation!

At higher volume settings – in some cases – distorted, bad sound quality may be experienced. This may be caused by an overly high input signal level. To avoid this please decrease the input signal strength of the affected channel when the **CLIP** indicator LED for the channel flashes, or the main volume if necessary (**MASTER**). The maximum volume of the system is one that may be reproduced with good quality without distortion.

- When turning the volume up beyond this point, output power will not increase, while the distortion level will grow! This is very harmful to the speakers and may lead to faults!
- Increase the volume only up to the level, till you cannot hear distortion! Sound quality may be affected by the compressing program of MP3 tracks and tone adjustment of mobile device!
- If you connect a microphone, place it as far from the speaker box as you can, to avoid feedback! The speaker box should not be aimed toward the microphone, as feedback is harmful to the speakers! When using a microphone, increase the volume carefully, and immediately rotate it off when you experience feedback, and reposition the speaker box, if needed!

PLAYING MP3 FILES (from USB/SD/SDHC/MMC devices)

Music player is ready for operation, when the display lights up. If you insert USB and SD device as well at the same time, then switch between them with brief pushing of **MODE** button. After playing of SD card content has finished, USB device will be active. Elapsed time of current track is visible on the display and its number when it is stepped.

To start playing, press **▶**(PLAY/REC/SCAN FM) button, but it will start automatically, after the external device is inserted. You can pause playing with same button, or you can choose desired track by pressing stepping buttons.

With **REPT** button, you can select the playing mode; **FOLDER:** repeating of defined folder / **ONE:** repeating current track / **RANDOM:** random playing / **ALL:** repeating all tracks.

- By switching it on, playing of last played track can be started again.
- Recommended memory device file system: FAT32. Do not use NTFS formatted memory devices!
- If the unit doesn't emit sound, or fails to detect the USB/SD/SDHC/MMC storage, remove the memory card then reconnect it again and select it again with **MODE** button. If necessary, switch the unit off then back on.
- Remove external data storage device only, when you selected different signal source with **MODE** button, or you have switched off the player! Otherwise, data may get damaged. Never disconnect any external unit during playback!
- The USB storage device can be inserted in one way only. If you encounter difficulty, flip it over and try again but do not force it! Cut corner of SD/SDHC/MMC card has to be on top/ front, contacts are visible on its right side. Never touch the contacts by hands!
- Take care of devices extending from the unit cannot be damaged.
- The special features of storage device can cause irregular operation; however, this is not a malfunction of the unit!

USE OF RADIO

Select **FM** radio mode with **MODE** button. Reception frequency will be visible on the display. To start automatic tuning and storing, press **▶**(PLAY/REC/SCAN FM) button briefly. After the setting has finished, the unit will start playing the first found radio programme. Further stations are available by brief repeated pressing of **◀▶** **▶▶** buttons. **CH 01...CH 35** programme places will show the selected radio programme on the display.

- Tuning will stop, if the radio detects changing signal strength - this does not always mean finding radio program.
- Reception ability of radio highly depends on the site of use, and actual signal conditions.
- In order to improve the reception capacity of built-in antenna, locate the device so as to get the best radio signals!

WIRED AUDIO INPUTS (AUX IN, LINE IN) AND OUTPUTS (AUX OUT)

Following options are available to connect such devices to the amplifier, which have headphone output or audio output:

- MIC IN:** 6.3 mm socket with own volume-control, for microphone (3.)
- INPUT:** 3.5 mm socket to connect headphone output (mobile phone, tablet, computer, multimedia player...)
- AUX IN:** 2 x RCA input for devices equipped with stereo audio output
- AUX OUT:** 2 x RCA output for external amplifier, mixer or other active soundbox
- SPEAKER OUT:** SPEAKON socket for passive soundbox (optional: PAX 25PRO)
- The available sound quality depends on the audio signal provided by the external device and of its volume setting.
- In some cases, it may be necessary to purchase external adaptor for proper connection.
- For further information check the user manual of the device to be connected.

WIRELESS BT CONNECTION

The device can be paired with other equipment which is communicating by BT protocol, within maximum 10 meters operation range. After pairing, music – played on mobile phone, tablet, notebook or other similar device – is audible amplified. Select **BT** function with **MODE** button. Search for **BT** devices nearby, including this one, as shown in the instruction manual of the device to be paired. Connect the two devices to each other. **BT** icon will be flashing on the display till the pairing is finished. Thereafter the selected track is audible through the speakers. The programme of device, performing playback is usually remote controllable with brief pushing of **◀▶** **▶▶** buttons.

- One speaker can be paired with one **BT** appliance at the same time.
- Actual operation range depends on the other device and environmental conditions.
- If the wireless connection is interrupted, if necessary, press the **MODE** button until you reach **BT** function again, and pairing gets activated again.
- If you receive a call while listening to music on the connected mobile phone, music playback will be paused. After conversation has finished, start playing music again on the phone.

RECORDING TO USB/SD STORAGE DEVICE

It is possible to make records to a mass storage, if it has connected before. Supported sources: **FM** radio, microphone, 3.5 mm audio input, 2 x **RCA** AUX IN input. You can archive your old records to MP3 format, if cassette player, video recorder or record player, **CD/DVD** player is connected to **AUX IN** input.

FM RADIO: when listening to radio, keep holding of **▶**(PLAY/REC/SCAN FM) button for 2 seconds. Recording will start and **REC** label, and elapsed time of recording will appear on the display. You can pause record with repeated pressing of **▶**(PLAY/REC/SCAN FM) button. You can exit this mode by pressing **MODE** button and you can listen to the recorded track in **USB/SD** mode. Voice of microphone or other external device will not be recorded with radio programme at the same time.

EXTERNAL SIGNAL SOURCES

Select **LINE IN** source with **MODE** button. Connect the required tools: microphone or 3.5 mm audio input (telephone, tablet, instrument...) or 2 x **RCA** AUX IN input (HiFi equipment, mixer...). Keep holding of **▶**(PLAY/REC/SCAN FM) button for 2 seconds. Recording will start. **REC** label, and elapsed time of recording will appear on the display. You can pause record with repeated pressing of **▶**(PLAY/REC/SCAN FM) button. You can record the voice of microphone as well together with voice of other signal sources (**KARAOKE**). You can exit this mode by pressing **MODE** button and you can listen to the recorded track in **USB/SD** mode.

- A **RECORD** folder will be created on the mass storage, and MP3 recordings will be found there.
- Recording between two pressings of **▶**(PLAY/REC/SCAN FM) button will always be stored in separate file.
- Recording will store the voice of external analogue signal sources (3.5 mm, 6.3 mm, 2 x **RCA** sockets).
- Quality of recording depends on the quality and strength of incoming audio signal.
- **LINE IN, AUX IN** input is suitable for archiving and digitalizing old records (e.g.: audio cassette, vinyl records, CDs, DVDs...).

REMOTE CONTROL FUNCTIONS (FM/MP3)

▶	play/pause, FM tuning
EQ	tone adjustment
CH- / CH+	radio program stepping
- / +	volume control
◀◀ ▶▶	track stepping forward and back
PICK SONG	selecting a specific numbered song
ENTER	confirming track selection
MODE	changing between FM/MP3/BT functions
0...9	selecting tracks/programmes



To install remote controller, pull out the plastic insulating stripe extending from the battery compartment. If you experience unsafe operation or decreased operation range, replace the battery to a new one: CR 2025; 3V button cell.

- When using the remote control, aim it toward the music player from a maximum distance of 3 to 5 meters!
- In order to replace the battery, turn the remote control facing the buttons down then pull out the battery tray with the battery. Make sure the positive terminal of the inserted battery faces upward. Follow the directions on the back side of the remote control!
- Remove the battery, if you don't use it for longer period! Remove the exhausted battery from the unit immediately. Do not use different kinds of batteries and/or used and new batteries together! Replacement of batteries should only be done by adults! Keep batteries out of reach of children!
- If there is some liquid flow out, then take a protective glove and clean the battery holder with a dry cloth!
- Warning! Risk of explosion in case of incorrect battery replacement! It can be done only by same or replacing type! Do not expose batteries to direct thermal radiation and sunshine! Do not open burn or short-circuit the batteries! Do not charge any non-rechargeable batteries. Risk of explosion! Do not use accumulators instead of batteries, because their voltage and efficiency is significantly lower!
- THIS PRODUCT INCLUDES BUTTON CELL. DO NOT SWALLOW THE BATTERY. RISK OF CHEMICAL BURN! IN CASE OF INGESTION, IT CAN CAUSE STRONG INTERNAL BURN WITHIN 2 HOURS AND LEADS TO DEATH! KEEP THE NEW AND USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN! IF THE COVER OF BATTERY COMPARTMENT CANNOT CLOSE PROPERLY, DO NOT USE THE PRODUCT MORE AND KEEP OUT OF CHILDREN! IF YOU THINK A BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR GOT INTO ONE OF THE BODY PARTS, IMMEDIATELY CONSULT A DOCTOR!

CLEANING

Power off the unit and unplug the power plug before cleaning. Use a soft, dry cloth. Do not use any aggressive cleaners or fluids.

MAINTENANCE

Regularly check the integrity of the power cable and the housing. In case of any anomaly, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.

TROUBLESHOOTING

In case an error is detected, turn off the power, and unplug it from the power outlet! Try to turn it back on after a short period of time. If the problem persists, check the following list. This guide can help to identify the fault, if the device is installed properly. If necessary, contact a professional!

General

Device doesn't work, POWER LED is not lighting.

- Amplifier is not switched on.
 - Check the position of the rocker switch at the rear of the unit.
- Power cable is not connected properly.
 - Check the connection of the power cable to the device as well to the power outlet.
- Fuse had melted.
 - A professional should check the fuse and replace it with a same type, if necessary.

It seems the device is working, but it doesn't emit voice.

- Setting of volume controls is not correct.
 - Make sure nor the main volume control button (MASTER), neither the direct controllers of the inputs (MP3 VOLUME, MIC LEVEL, AUX-LINE VOLUME) are set to minimum position.
- Connection of audio cable is incorrect.
 - Check the correct connection of audio cables, as well their wiring according to the standards.

MP3 playback

Playing is not started from the conforming storage device.

- If there are USB and SD sources connected at the same time, not the desired one is selected.
 - Press MODE button briefly.

MP3 playing cannot operate.

- Writing error occurred. MP3 format is not compatible.
 - Make sure the format of MP3 file is correct.
- Connection problem of USB/SD slot.
 - Make sure there is no strange objects got into the port/slot. Clean it carefully with a dry brush, if necessary.
 - Inappropriate connection (e.g. inclined or rough) can cause problem as well.
 - Reconnect the external storage.
- External device is incorrect or different from the prescribed ones.
 - Because of differences in production, same type of USB/SD/SDHC/MMC memory devices may differ from each other, which can influence the usages.

Playback is noisy.

- Writing error occurred. MP3 format is not compatible.
 - Make sure the MP3 format is correct.
- Data storage device is detected or contact error occurred during connection.
 - Check the data storage compliance and connection.
- Data copying error occurred.
 - Check the used compressing software and computer.

WARNINGS

- Before using the product for the first time, please read the instructions for use and keep them in an accessible place for later reference!
- Do not make cable connection while the device is in operation! Never switch on or off the system when to volume is increase to the maximum! Cracking or other noise impact –which can occur at that time- can immediately ruin the speakers!
- In order to protect the audio system from the external noise, lead the audio cables far from the power cables!
- Never obstruct the unit, it is forbidden to cover it! Do not position the back side of the soundbox directly next to the wall! Keep at least 20 cm distance! Warming up of the back side is natural! After you finished using, turn off the rocker switch located at the back side and unplug the unit from the wall outlet!
- The appliance should be located so as to allow easy access and removal of the power plug! Lead the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally or tripped over! Do not lead the power cable under carpet, doormat, etc. . . .
- Due to presence of network voltage, comply with the usual fire protection rules! Never touch the unit or the power cable with wet hands!
- The appliance may only be connected to properly grounded 230 V ~ / 50 Hz electric wall outlets!
- By replacing the fuse, make sure the rated value of the new fuse is same the original! Otherwise it can cause fire or other damage. Put only same type/value (250 V / 3 A; 5 x 20 mm) safety fuse to the fuse socket, which is built in to the network outlet! Contact a specialist!
- Protect the appliance from dust, humidity, liquids, moisture, frost and shock as well as from direct heat and sunlight!
- Only for indoor use, in a dry place!
- Make sure, no foreign objects can enter the unit through the openings!
- Do not expose the unit to splashing water and do not place any liquid-filled objects such as cups on the unit!
- Do not place any open flame sources such as burning candles on the unit!
- Do not disassemble or modify the unit as this may cause fire, accident or electric shock!
- In case of any anomaly, immediately power off the unit and contact a specialist!
- Do not connect any mobile device to the USB port with charging purpose!
- Depending on the compressed files, the compression program used, and the quality of the USB/SD memory, anomalies may occur during playback which are not due to the unit malfunctioning.
- The playback of copyrighted DRM files is not guaranteed!
- The playback of even supported files is not guaranteed in all cases because it may be affected by software and hardware conditions out of the manufacturer's control.
- Due to differing parameters, there may be a difference in volume between various audio files.
- The manufacturer assumes no responsibility for data loss, corruption, etc. even if the data etc. are lost while using this product. We highly recommend backing up the data and tracks located on the connected storage device to a computer beforehand.
- The use of USB/SD memory cards greater than 32GB in size is not recommended because access times might increase and playback may become unstable. Only playable files should be stored on the external memory card because the presence of extraneous data/files can slow down operation or cause malfunction.
- Speakers contain magnets, so do not place products near them which are sensitive (e.g.: credit card, cassette, compass, ...)
- The improper installation or improper handling will void the warranty entail.
- This product is made for household use, not for industrial.
- If the lifespan of product is entire, it becomes hazardous waste. It has to be handled according to the local prescriptions.
- Somogyi Electronic Ltd. certifies, that PAX 25PRO/A type radio-device conforms to 2014/53/EU directive. Full text of EU Certificate of Conformity available at the following link: www.somogyi.hu
- Due to continuous improvements the design and specifications may change without any prior notice. We don't take responsibility for printing errors and apologize if there's any.



Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.



Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising. DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

A TÁVÍRÁNYÍTÓ FUNKCIÓI (FM/MP3)

▶ II	lejátszás/szünet, FM hangolás
EQ	hangszínszabályozás
CH- / CH+	rádió program léptetés
- / +	hangerő beállítása
◀▶	dal léptelés vissza és előre
PICK SONG	adott sorszámú dal kiválasztása
ENTER	dal kiválasztás jóváhagyása
MODE	FM/MP3/BT funkció váltó
0...9	műsorszám kiválasztása



A távirányító üzembe helyezéséhez húzza ki az elemtartóból kilógó szigetelt lapot. Ha a későbbiekben bizonylan működést vagy lecsökkent hatótávolságot tapasztal, cserélje ki az elemet egy újra: CR 2025, 3V/gombelem.

- A távirányító használata közben irányítsa a zenelejátszó irányába és legyen 3-5 méterem belül a készülékkel!
- Az elem kicseréléséhez fordítsa gombokkal lefelé a távirányítót, majd húzza ki az elemtartó tálcát az elemmel együtt. Ügyeljen arra, hogy a behelyezett elem pozitív oldala felfelé nézzen. Kövesse a távirányító hátoldalán látható utasításokat!
- Váltoítsa el az elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket! Az elem kimerülése után azonnal váltoítsa el az elemet. Ne használjon különböző gyártmányú vagy állapotú elemeket! Az elemekről csak fájlok végzetni! Elem gyémek kezdése nem kerülhet!
- Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és szárar ruhával tisztítsa meg az elemtartót!
- Figyeljen! Robbanásveszély helytelen elemcsere esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető! Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és nap sugarzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni! A nem töltött elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély! Az elem helyett ne alkalmazzon akkumulátort, mert annak feszültsége és hatásokja károsak!
- EZ A TERMÉK GOMBÉLEMET TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLY! LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BELSŐ ÉGÉST OKOZ ÉS HALÁLHOZ VEZETHET! TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL AZ ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMKEKET! HA AZ ELEMARTÓ FEDELÉ NEM ZÁRODIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TÁRSA SZÁT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BÁRMELY TESTRESZRE, AZONNAL KERESSESEN FEL ORVOST!

TISZTÍTÁS

Tisztítsa előt áramtalanítsa a készüléket és húzza ki a hálózati kábelt. Használjon puha, száraz törölkendőt. Ne használjon agresszív tisztítószereket és folyadékok!

KARBANTARTÁS

Időnként ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel és a burkolat sértelenségét. Bármilyen rendelkezés esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez!

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati kábelt. Később próbálja meg visszacsatlakoztatni. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegeket. Ez az útmutató segíthet a hiba behatárolásában, ha egybeként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva. Szükség esetén forduljon szakemberhez!

Általános

Nem működik a készülék, nem világít a POWER LED.

- Az erősítő nincs bekapcsolva.
- Ellenőrizze a hátoldalon található billenőkapcsoló pozícióját.
- A hálózati kábel nincs megfelelően csatlakoztatva.
- Ellenőrizze a csatlakozókábel korrét bedugását a készülékbe és a fáli hálózati aljzatba.
- Kioldott a biztosíték.
- Ellenőrizze egy szakember az olvadóbiztosítékot és szükség esetén cserélje ki azonos értékre.

Látszólag működik a készülék, de nem ad ki hangot.

- A hangereszabályozó beállítása nem megfelelő.
- Ellenőrizze, hogy ne legyen minimumra állítva se a fő hangerő-szabályozó (MASTER), se a bemenetek közvetlen szabályozói (MP3 VOLUME, MIC LEVEL, AUX-LINE VOLUME).
- Helytelen az audio kábelek csatlakoztatása.
- Ellenőrizze az audio kábelek korrét csatlakoztatását, illetve azok szabvány szerinti bekötését.

MP3 lejátszás

Nem a megfelelő adathordozóról játssza le a fájlokat.

- Az egyidejűleg csatlakoztatott USB és SD lejárásból nem a kívánt van kiválasztva.
- Nyomja meg röviden a MODE gombot.

Nem működik az MP3 lejátszás.

- Írási hiba lépett fel. Az MP3 formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3 formátuma megfelelő-e.
- Kontakt probléma az USB/SD aljzattal.
- Ellenőrizze, nem került-e idegen tárgy a csatlakozóba. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg száraz eszettel.
- Érintkezési problémát okozhat a nem megfelelő (pl. ferde vagy durva) csatlakoztatás is. Csatlakoztassa újra a külső egységet.
- Hibás vagy az előírásoktól eltérő külső memóriaegység.
- A gyártási szórás miatt az azonos típusú USB/SD/SDDH/MMC memóriaegységek között is lehet olyan eltérés, amely a használatot befolyásolja.

Zajos a lejátszás.

- Írási hiba lépett fel. Az MP3 formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3 formátuma megfelelő-e.
- Hibás az adathordozó vagy érintkezési hiba lépett fel a csatlakoztatásnál.
- Ellenőrizze az adathordozó megfelelőségét és csatlakoztatását.
- Adatmásolási hiba lépett fel.
- Ellenőrizze az alkalmazott tömörítő szoftvert és a számítógépet.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, a használatbevetel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre!
- Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki a rendszert teljesen letekert hangereállítás mellett! Az ilyenkor előforduló recesés, vagy egyéb zajlökés azonnal leterelheti a hangszugrókat.
- Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében az audio kábeleket vezesse távol a hálózati kábelektől!
- Ne akadályozza a készülék hűtését, tilos letakarni! Ne helyezze közvetlenül fal mellé a hangdoboz hátulját! Tartson legalább 20 cm-es távolságot! A hátoldali felmelegedés természetes jelenség.
- A használat befejezése után kapcsolja ki a hátoldalon található billenő kapcsolót és húzza ki a hálózati kábel a csatlakozókábel!
- A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen! Úgy helyezze a csatlakozókábel, hogy az véletlenül ne húzódnak szét, illetve ne botolhasson meg benne senki. Ne vezesse a csatlakozókábel szöveg, labiőr, stb. alát!
- A hálózati feszültség jelenléte miatt tartsa be a szokásos életvédelmi szabályokat! Nedves kézzel tilos a készülék vagy a csatlakozókábel megérintése!
- Csak 230 V~ / 50 Hz feszültségű védőérintéző csatlakozójelzátba szabad csatlakoztatni!
- Biztonsági kérésre során ügyeljen rá, hogy az új biztosítóból névleges értéke egyezzen meg az eredetivel. Ellenkező esetben tüzet vagy károsodást okozhat. A hálózati aljzattal egybeépített biztosítékfoglalatban csak az eredetivel megegyező értékű olvadóbiztosítékot (250 V / A; 5x20 mm) szabad tenni! Forduljon szakemberhez!
- Övnyrt, parátot, folyadékot, nedvességet, fagyot és ütődést, valamint a közvetlen hő- vagy nap sugarzástól!
- Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!
- Ügyeljen rá, hogy a nyílásoknál át ne kerüljön bele idegen tárgy!
- A készüléket ne érje fröccsenő víz, és ne legyen folyadékkal töltött tárgyakat, pl. poharat a készülékkel!
- Nyílt lángorrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékkel!
- Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat!
- Bármilyen rendelkezés esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez!
- Ne csatlakoztasson töltési célú mobilkészüléket az USB aljzathoz!
- A tömörítő fájlokat, az alkalmazott tömörítőprogramot és az USB/SD memória minőségétől adódóan előfordulhat olyan fény működés, amely nem a készülék hiányossága.
- Nem garantál a szerzői jogvédelem DRM fájlok lejátszását!
- A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények.
- A különböző audio fájlok hangereje közötti különbség lehet azok eltérő paramétereitől adódóan.
- Az esetleges vagy megsérült adatokért stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. e termék használatá közben vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozón található adatokról, műsorszámokról a személyi számítógépre.
- Nem ajánljuk 32 GB-nál nagyobb USB/SD memória alkalmazását, mert kezelése telessulnat, akadozhat. Csak a lejátszó fájlokat tárolja a külső memórián, idegen adatok/fájlok jelenléte lelassíthatja a működést vagy zavart okozhat.
- A hangszugrók magneseket tartalmaznak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny termékek (pl. hitelkártya, magnókazetta, iránytű...).
- A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után.
- Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari eszköz.
- Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő.
- A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy a PAX 25PRO/A típusú rádió-bereendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelősségi Nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.somogyi.hu
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az esetleges nyomdahiátrék felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne halgassa nagy hangerevvel hosszabb időn keresztül!



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, azt kizárólag csak a gyártótól vagy annak javító szolgáltatójától beszerezhető vezetékkel szabad kicserélni!



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az ember egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jelölgében és funkcióiban azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékgazdálkodási szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatosan felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztató a hulladékek kezeléséről: www.somogyi.hu

AZ ELEMÉK, AKKUK ÁRTALMANTALÁNITÁSA • Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben lejárja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

Gyártó: **SOMOGYI ELECTRONIC®**

H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu • Származási hely: Kína

atívny orchestrový reprobox a multimediálny prehrávač

Préd použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu.

Spotřebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytujte dohľad alebo ich poučíte o používaní spotřebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotřebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.

Po odstránení baliaceho materiálu sa presvedčte, či sa prístroj nepoškodil počas prepravy. Balací materiál uchovávajte mimo dosahu detí, ak to obsahuje sáčky alebo iný nebezpečný materiál!

• Bezdrôtové BT spojenie • Prehrávanie hudby z mobilného zariadenia, počítača • MP3 prehrávanie z USB/SD/SDHC/MMC zdroja • FM rádio s automatickým vyhľadávaním rozhlasových staníc • Digitalizovanie starých analogových nahrávok • Nahrávanie na USB/SD nosič • KARAOKE funkcia • Zabudovaný 3 kanálový zosilňovač • LED kontrolka preťaženia • Regулация vysokých a hlbokých tónov • Možnosť pripojiť ďalší reprobox (opcia: PAX 25PRO) • Vstupy: USB/SD, BT, MIC, AUX, LINE • Výstupy: LINE, reproduktor • Funkcia monitora na javisko (možnosť použiť v ležiacej polohe) • Možnosť umiestniť na 35 mm stojanu, masívna konštrukcia • Príslušenstvo: diaľkový ovládač s batériou, Speakon-Speakon reproduktorový pripojovací kábel (3,5 m), sieťový pripojovací kábel

POUŽÍVANIE PRÍSTROJA

Použitie dvojsmerného, basreflexového aktívneho reproboxu sa odporúča hlavne na hudobné, orchestrové ozvučovanie. Dá sa používať po stojáky s možnosťou pripavenia na stojan alebo v ležiacej polohe ako monitorový reprobox na javisku. Zariadenie obsahuje okrem reproboxu aj zabudovaný konečný zosilňovač, trojsmerný mixážny pult a MP3/FM/BT multimediálny prehrávač. Bezprostredne sa dajú k nemu pripojiť vonkajšie zariadenia ako napr.: CD/DVD prehrávač, mikrofón, hudobný nástroj, mixážny pult, počítač, mobilný telefón... Na výstup reproboxu sa dá pripojiť jeden vonkajší pasívny reprobox (opcia: PAX 25PRO).

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Dbajte na správne zapojenie funkcií uvedených na paneli. **Všetky pripojenia sa musia vykonávať vo vypnutom stave zariadenia!** Aj reprobox, aj ďalšie zariadenia (ktoré chcete pripojiť) musia byť vypnuté! Dbajte na to, aby zapojenie pripojok, polaraít bolo vykonané podľa predpisov. Mikrofonový kábel, audio pripojovacie káble a káble reproboxov treba viesť v istej vzdialenosti od sieťového vedenia!

Sieťový kábel pripojte najprv k reproboxu, potom k sieťovej zásuvke. Préd uvedením do prevádzky skontrolujte správnosť zapojení. Zapojenia musia byť stabilná a bezporuchová, regulátor hlasitosti **MASTER** musí byť nastavený na minimum, aby vzniknutý hlukový náraz nepoškodzoval reproduktory!

REGULÁCIA HLASISTOSTI A PREPÍNANIE FUNKCIÍ

hlavný regulátor hlasitosti: MASTER (8.)

multimediálny prehrávač: regulácia hlasitosti podzrnamí tlačidlá **◀◀ ▶▶ (VOL-, VOL+)**, až do úrovne **V31**. Krátkodobé stlačenie tlačidla aktivuje iné funkcie, v závislosti od režimu prístroja.

Préd prepínanie režimu stlačíte tlačidlo **MODE**. Dostupné funkcie: prehrávanie **MP3** z externej jednotky USB/SD, **FM** rádio, káblový vstup **LINE** in **AUX**, bezdrôtové **BT** spojenie.

regulácia iných vstupov: hlasnosť mikrofónu (7.), multimédia: (9.)

MAXIMÁLNA HLASISTOŠT

Reproduktory sa pred normálnym používaním musia zabehnúť. V prvých 30-50 hodin prevádzky ich možno zaťažiť iba 50%-ným výkonom!

Pri vyššej hlasitosti – v niektorých prípadoch – môže sa vyskytnúť skreslený, menej kvalitný zvuk. To môže zapríčiniť príliš vysoký úroveň vstupného signálu. Préd predchádzanie tohto javu, pri zablknutí červeného LED indikátora prebudenia **CLIP** znížte úroveň signálu vstupného kanála alebo hlavného regulátora hlasitosti (**MASTER**). Maximálna hlasnosť systému je taká, pri ktorej sa dá počuť kvalite, bez skreslenia.

• **Ďalším zvýšením hlasnosti sa výstupný výkon nezvyšuje, iba sa zvyšuje skreslenie systému!** To je škodlivé pre reproduktory a môže spôsobiť ich poškodenie!

• **Hlasnosť zvyšte iba do takej úrovne, kým zvuk nie je skreslený!** Kvalitu zvuku môže ovplyvniť kompresný program **MP3** súborov a nastavenie hlasnosti alebo ekvalizéru mobilného prístroja.

• **Ak máte k prístroju pripojený mikrofón, umiestnite ho čo najďalej od reproduktora, aby ste zabránili prípadnému pískaniu akustickým spätnou väzbou!** Reprodukter nemá byť nasmerovaný na mikrofón, akustická spätná väzba môže poškodiť reproduktory! Pri používaní mikrofónu opatrne zvyšujte hlasnosť, pri pískaní ju okamžite znížte, podľa potreby reprobox premiestnite!

PREHRÁVANIE MP3 SÚBOROV (z pamäťového úložiska USB/SD/SDHC/MMC)

Prehrávač je pripravený ak sviety jeho kontrolka. Ak máte vložený zdroj signálu USB aj SD, krátkym stlačením tlačidla **MODE** môžete zvoliť, z ktorého z nich sa bude prehrávať. Po prehraní celého obsahu SD karty sa stane aktívnou USB jednotka. Na displeji sa zobrazuje uplynutý čas prehrávanej skladby a pri pokračovaní poradové číslo skladby.

Préd spustenie prehrávania stlačíte tlačidlo **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)**, prehrávanie sa spusti automaticky aj po vložení externej jednotky. Týmto tlačidlom môžete prehrávanie pozastaviť alebo vybrať skladbu krokovými tlačidlami.

Tlačidlom **REPT** môžete zvoliť spôsob prehrávania: **FOLDER:** opakovanie obsahu danej knižnice / **ONE:** opakovanie aktuálnej skladby / **RANDOM:** prehrávanie v náhodnom poradí / **ALL:** opakovanie všetkých skladieb.

• **Po zapnutí prístroja sa môže spustiť prehrávanie poslednej počúvanej skladby,**

• **Odporúčany súborový systém pamäte: FAT32. Nepoužívajte pamäťové médiá so súborovým systémom NTFS!**

• **V prípade, ak prístroj nevydáva zvuk, alebo nerozpozná USB/SD/SDHC/MMC pamäťovú jednotku, odpojte ju a následne ju znovu zasuňte a zvoľte ju pomocou tlačidla **MODE**.** Podľa potreby prístroj vypnite a zapnite znovu!

• **Externú pamäť odstráňte iba, ak ste zmenili iný zdroj pomocou tlačidla **MODE** alebo po vypnutí prehrávača!** V opačnom prípade sa dá data môžu poškodiť. **Keďže stlačenie je zariadením ostrá externá jednotka!**

• **USB jednotku sa dá zasunúť iba v jednej polohe. Ak sa nedá zasunúť, otočte ju a skúste znovu; nezasuňte ju násilím!** Odsteknúť roh **SD/SDHC/MMC** karty má byť vpredu/hore, kontakty smerom vpravo. **Nedotýkajte sa kontaktov rukou!**

• **Dbajte na to, aby sa z prístroja výčnievajúce zariadenia nepoškodili.**

• **Individuálne vlastnosti pamäťových médií môžu spôsobiť abnormálnu funkciu, čo nie je chyba tohto prístroja!**

POUŽÍVANIE RÁDIA

Tlačidlom **MODE** si zvoľte režim **FM** rádio. Na displeji sa zobrazí nalená frekvencia. Préd automatické ladenie a uloženie staníc stlačíte krátko tlačidlo **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)**. Po nalení vyšších staníc sa prijímač prepne na prvú nalenú stanicu. Ďalšie stanice sú dostupné krátkymi stlačeniami tlačidiel **◀◀ ▶▶**. Pri nájdení stanice sa zobrazí programové miesto danej stanice **CH 01...CH 35**.

• **Vyhľadávanie staníc sa zastaví pri nájdení kolísavej sily signálu – to neznamená lýd nájdenie rozhlasovej stanice.**

• **Prijem rádia je vysoko závislý od miesta príjmu a aktuálnych príjmových podmienok.**

• **Préd zlepšením príjmu zabudovanou anténou prístroj umiestnite do polohy s najlepším príjmom!**

KÁBLOVÉ AUDIO VSTUPY (AUX IN, LINE IN) A VÝSTUPY (AUX OUT)

Préd pripojenie zariadení s výstupom pre slúchadlá alebo s audio výstupom sú nasledovné možnosti:

MIC IN: 6,3 mm zástřřkový konektor s vlastnou reguláciou hlasitosti pre mikrofón (3.)

INPUT: 3,5 mm zástřřkový konektor pre pripojenie zariadenia so slúchadlovým výstupom (mobilný telefón, tablet, počítač, multimediálny prehrávač...)

AUX IN: 2 x RCA konektor vstupu pre pripojenie zariadení so stereo audio výstupom

AUX OUT: 2 x RCA konektor výstupu pre pripojenie externého zosilňovača, mixážneho pultu alebo ďalšieho aktívneho reproboxu

SPEAKER OUT: SPEAKER konektor pre pripojenie pasívneho reproboxu (napr. PAX 25PRO)

• **Kvalita zvuku z reproboxu závisí od kvality zvuku externého zariadenia a jeho nastavenia hlaslosti.**

• **V niektorých prípadoch po pripojenie externého zariadenia bude nevyhnutné si zabezpečiť správny adaptér.**

• **Préd ďalšie informácie si pozrite návod externého zariadenia.**

BEZDRÔTOVÉ BT SPOJENIE

Zariadenie je možné spárovať s iným zariadením s možnosťou komunikácie podľa BT protokolu až do vzdialenosti 10 metrov. Po spárovaní bude možné počuť skladby prehrávané na mobilnom telefóne, tablete, notebooku alebo inom pripojenom zariadení. Zvoľte funkciu **BT** tlačidlom **MODE**. Podľa návodu spárovaného zariadenia vyhľadajte v blízkosti zariadenia s BT pripojením, vrátane tohto reproboxu. Správne ich. Až do ukončenia spárovaní na displeji blikať ikonka BT. Následne z reproboxu bude počúť zvolený program. Prehrávanie zariadenia (napr. mobilný telefón) je výčajnne ovládateľné krátkymi stlačeniami tlačidiel **◀◀ ▶▶**.

• **Jeden reprobox je možné spárovať naraz iba s jedným BT zariadením.**

• **Aktuálny dosah závisí od druhého zariadenia a príjmových podmienok.**

• **V prípade prerušenia bezdrôtového spojenia stlačíte tlačidlo **MODE**, kým sa dostanete k funkcii BT, spárovanie sa znovu aktivuje.**

• **V prípade prichádzajúceho hovoru na pripojený mobilný telefón sa prehrávanie hudby preruší. Po ukončení hovoru spustíte prehrávanie hudby na mobilnom telefóne.**

ZÁZNAM NA USB/PAMÄŤOVÉ ÚLOŽISKO

Po pripojení pamäťového úložiska je možné zhotoviť zvukový záznam. Podporované zdroje signálu: FM rádio, mikrofón, 3,5 mm audio vstup, 2 x RCA AUX IN vstup. Pripojením kazetového magnetofónu, video prehrávača, gramofónu, CD/DVD prehrávača, a pod. ku vstupu AUX IN môžete zvukové záznamy archívovať v MP3 formáte.

FM RÁDIO: počas počúvania rádiového vysielania stlačíte tlačidlo **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)** dlhšie, 2 sekundy. Záznam sa spustí a na displeji sa zobrazí názov REC a uplynutý čas záznamu. Záznam môžete pozastaviť opätovným stlačením tlačidla **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)**. Tlačidlom **MODE** môžete zrušiť túto funkciu a v režime **USB/SD** môžete záznam prehrať. Počas záznamu rádiového vysielania sa signály z iných externých vstupov nezaznamujú.

EXTERNÉ ZDROJE SIGNÁLU

Tlačidlom **MODE** zvoľte vstup **LINE IN**. Pripojte požadovaný zdroj signálu: mikrofón alebo 3,5 mm audio vstup (telefón, tablet, hudobný nástroj...), alebo 2 x RCA AUX IN vstup (HiFi zariadenie, mixážny pult...). Tlačidlo **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)** podržte stlačené na 2 sekundy. Záznam sa spustí a na displeji sa zobrazí názov REC a uplynutý čas záznamu. Záznam môžete pozastaviť opätovným stlačením tlačidla **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)**. Môžete zaznamenať zvuk z mikrofónu spolu so signálom iného zdroja (KARAOKE). Tlačidlom **MODE** môžete zrušiť túto funkciu a v režime **USB/SD** môžete záznam prehrať.

• **Na pamäťovom úložisku sa vytvárajú knižnice **RECORD** do ktorej sa ukládajú MP3 súbory.**

• **Časným medzi dvomi stlačeniami tlačidla **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)** sú ukladané do samostatných súborov.**

• **Do záznamu sa ukládajú rozhlasové vysielanie alebo signály z externých analogových zdrojov (3,5 mm, 6,3 mm, 2xRCA konektory).**

• **Kvalita záznamu závisí od úrovne a kvality vstupného audio signálu.**

• **Vstup **LINE IN, AUX IN** sú vhodné na archíváciu, digitalizáciu starších zvukových záznamov (napr. audiokazeta, bežkové platňa, CD, DVD disk...).**

FUNKCIE DIALKOVÉHO OVLÁDAČA (FM/MP3)



▶ II	prehrávanie/pauza, FM ladenie
EQ	ekvalizér
CH- / CH+	krokovanie rozhlasovými stanicami
- / +	hlasnosť
◀ ▶	krokovanie skladieb vpred vzad
PICK SONG	výber skladby podľa poradia
ENTER	potvrdenie výberu skladby
MODE	prepínač funkcie FM/MP3/BT
0...9	voľba skladby

Pre uvedenie do prevádzky dialkového ovládača vyťahnite izolačný pás z držiaka batérie. V prípade zistenia nesprávnej činnosti alebo kratšieho dosahu dialkového ovládača, vymeňte jeho batériu na novú: CR 2025; 3V gombíková batéria.

- **Dialkový ovládač nasmerujte na multimediálny prehrávač zo vzdialenosti do 3-5 metrov!**
- Pri výmene batérie dialkového ovládača otáčte tlačidlami dole a vyťahnite držiak batérie spolu s batériou. Dbajte o to, aby kladný pól vloženej batérie smeroval von. Postupujte podľa pokynov na zadnej strane dialkového ovládača!
- V prípade dlhšieho nepoužívania dialkového ovládača, vyberte z neho batériu! V prípade výberu batérie ju okamžite vyberte! Nepoužívajte batérie rôznych typov a stavov! Výmenu batérie môžete vykonať iba dospele osoby! Batérie ukladajte mimo dosah detí!
- V prípade vytýčenia batérie, používajúc ochranných krytiek držiak batérie utrite suchou handrou!
- Varovanie! V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Batériu nahraďte iba rovnakým alebo náhradným typom! Batérie nevkladajte priamemu teplotnému a snežnému zariadeniu! Batérie je zakázané otvoriť, vstúdiť do ohňa alebo skratovať! Nenabíjateľné batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu! Nepoužívajte akumulátor namiesto batérie, má nižšie napätie aj účinnosť!
- **TENTO VÝROBOK OBSAHUJE GOMBIKOVÚ BATERIU, JE ZAKÁZANÉ JU PREHLTNÚť, NEBEZPEČIE CHEMICKEJ POPALENINÝ! 2 HODINY PO PREHLTNUTÍ SPOSOBÍ SILNÚ VNÚTORNÚ POPALENINU, MÔŽE DOJSŤ K USMRTNUTÍ NOVE AJ POUŽITÉ BATERIE UKLADAJTE MIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPADE, AK SA DRŽIAK BATERIE NEZATVÁRA BEZPEČNE, VÝROBKU ĎALEJ NEPOUŽÍVAJTE A ULOŽTE HO MIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPADE, AK SI MYSLITE, ŽE DOSLO K PREHLTNUTIU BATERIE ALEBO SA DOSŤAĽA DO ÁKEHOKOLVEK TELESNEHO OTVORU, OKAMŽITE VYHLADAJTE LÉKARA!**

ČISTENIE

Pred čistením prístroja ho odpojte od elektrickej siete vyťahnutím zo zásuvky. Používajte mäkkú suchú handru. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky!

ÚDRŽBA

Občas skontrolujte neporušenosť sieťového napájacieho kábla a krytu prístroja. Pri akomkoľvek porušení prístroja ho okamžite odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!

RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade zistenia problémov, prístroj vypnite a odpojte od elektrickej siete! Neskôr ho skúste znovu zapnúť. Ak zistený problém pretrváva naďalej, prečítajte si nasledovný zoznam problémov. Tento návod môže pomôcť pri identifikácii chyby, ak je zariadenie zapojené podľa návodu. Preto potrebu sa obráťte na odborníka!

Všeobecné

Zariadenie nefunguje, POWER LED nesvieti.

- Zosilňovač nie je zapnutý.
- Skontrolujte polohu vypínača na zadnej strane prístroja.
- Napájací kábel nie je správne zapojený.
- Skontrolujte správne zasunutie napájacieho kábla do prístroja aj do sieťovej zásuvky.
- Poistka je vypálená.
- Dajte skontrolovať poistku odborníkovi, podľa potreby ju vymeňte na novú s rovnakou hodnotou.

Prístroj zdanlivo funguje, ale nevýdáva žiadny zvuk.

- Nevhodné nastavenie regulátoru hlasitosti.
- Skontrolujte, či regulátor hlasitosti, hlavný (MASTER), ani jednotlivých vstupov (MP3 VOLUME, MIC LEVEL, AUX-LINE VOLUME) nie sú nastavené na minimum.
- Nesprávne pripojenie audio káblov.
- Skontrolujte správne pripojenie audio káblov, alebo ich zapojenie podľa noriem.

MP3 prehrávanie

- Mediálne súbory prehráva z nesprávneho uložiska.
- Z pripojených USB a SD uložísk je zvolený nesprávny zdroj signálu.
- Stlačte krátko tlačidlo MODE.

Nefunguje MP3 prehrávanie.

- Nastala chyba pri zápise súboru. Formát MP3 nie je kompatibilný.
- Presvedčte sa o správnom formáte MP3 súboru.
- Chyba kontaktu konektora USB/SD.
- Skontrolujte, či sa o konektora nedostal cudzí predmet. Podľa potreby konektor vyčistite suchým štetcom.
- Aj nesprávne (šikmé alebo hrubé) zasúvanie môže spôsobiť chybu kontaktu. Externú jednotku zasuňte znovu.
- Externé uložisko je chybné alebo je nevhodného typu.
- Z dôvodu výrobného rozptylu aj pri rovnakom type USB/SD/SDHC/MMC pamätových médií môže byť rozdiely, ktoré môžu ovplyvniť ich používanie.

Zašumené prehrávanie.

- Nastala chyba pri zápise súboru. Formát MP3 nie je kompatibilný.
- Presvedčte sa o správnom formáte MP3 súboru.
- Chybné pamätové médium alebo porucha kontaktu pri jeho pripojení.
- Skontrolujte správnosť a pripojenie pamätového média.
- Nastala chyba pri kopírovaní dát.
- Skontrolujte počítač a použijte program na komprimáciu.

UPOZORNENIA

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte!
- Pri zapnutom stave prístroja nevykonávajte prepojenie káblov! Nezapínajte systém pri hlasitosti nastavenej na maximum! V takomto prípade zapáchanie alebo iný zvukový náraz môže spôsobiť okamžité poškodenie reproduktorov.
- V záujme ochrany audio systému pred vonkajším hlukom, audio káble treba viesť v istej vzdialenosti od sieťového vedenia!
- Zariadenie nezakrývajte, pri umiestnení zabezpečte voľný pohyb vzduchu! Neumiestnite zariadenie často nepriamo k stene! Dodržiavajte min. 20 cm vzdialenosť! Prehriatie zadnej časti počas používania je normálnym javom.
- Po ukončení používania vypnite prístroj vypnutím pomocou kolískového spínača na zadnej strane a vyťahnite pripojovací kábel z elektrickej siete!
- Prístroj umiestnite tak, aby jeho zástěrka bola ľahko prístupná a ovládateľná! Dbajte na umiestnenie pripojovacieho kábla, aby sa náhodou nevytlakalo zo siete, alebo aby sa o kábel nikto nepotkol! Pripojovací kábel nevedte popod koberec, rohožku, atď.!
- Z dôvodu prírodnosti sieťového napätia dodržujte obvyklé bezpečnostné predpisy! Nedytkajte sa mokrú rukou prístroja alebo pripojovacieho kábla!
- Pripojte len do uzemnenej zásuvky s napájaním: 230V~ / 50Hz!
- Pri výmene poistiek dbajte na to, aby nová poistková vložka bola tožná so starou. V opačnom prípade môže pôsobiť požiar alebo poškodenie. Do poistkovej objímky so sieťovou zásuvkou vložte iba tarvnu poistku (250 V / 3 A; 5 x 20 mm) tožnú s pôvodnou poistkou! Obráťte sa na odborníka!
- Chráňte pred prachom, parou, teplotou, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym teplem alebo snežným zariadením, kumulátormi.
- Len na vnútorné použitie!
- Dbajte na to, aby sa cez otvory nedostal do prístroja cudzí predmet!
- Dbajte na to, aby sa prístroj nestýkal so striekajúcou vodou a nepoložte naň predmet s vodou, napr. pohár!
- Na prístroj nepoložte otvorený oheň, napr. horiacu sviečku!
- Prístroj nerozoberajte, neroprábajte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom!
- V prípade zistenia akýchkoľvek nedostatkov okamžite zariadenie od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!
- Do zásuvky USB neprábajte mobilné zariadenie s cieľom nabíjania!
- Môže dôjsť k chybnej činnosti prístroja, čo môžu spôsobiť komprimované formáty, komprimované programy alebo kvalita USB/SD pamäte. To nepokukajte na chyby prístroja.
- Chránené autorské právo negarantuje, že prístroj prehrá DRM súbory!
- Nemôže sa začuť ani prehrávanie podporovaných súborov v každom prípade, môže to ovplyvniť použitý softvér a hardvér, na ktorý výrobca nemá vplyv.
- Použite batérie rôznych audio súborov môže byť rozdiel pre ich odlišné parametre.
- Výrobca neručí za stratené alebo poškodené dáta atď., ani v prípade, ak sa strata alebo poškodenia počas používania tohto výrobku. Predtým sa odporúča spraviť bezpečnostnú kópiu na počítači z dát, skladieb nachádzajúcich sa na pamäti.
- Neodporúčame používanie USB/SD zdroja väčšieho ako 32 GB, jeho prehrávanie a môže spomaliť, zasekávať. Dbajte na to, aby sa na externom zdroji nachádzali len súbory, ktoré sa môžu prehrávať, v prípade v opačnom prípade prehrávanie sa môže spomaliť alebo prerušiť.
- Reproduktory obsahujú magnety, preto do ich blízkosti nedávajte na to citlivé predmety (napr. platobné karty, magnetofónové pásky, kompas ...)
- Zárka sa nevzhľaduje na chyby zapínanie nesprávny, neodborným použitím!
- Tento výrobok nie je určený na profesionálne účely, ale len na domáce použitie.
- Po uplynutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Postupujte podľa miestnych predpisov.
- Somogyi Elektronik Kft. potvrdzuje, že rádiový prístroj typu PAX 25PRO/A spĺňa základné ustanovenia smernice 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode nájdete na stránke: www.somogyi.sk
- Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. Za pripadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedľujeme sa za ne.



Nebezpečenstvo úrazu prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!



Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšej neprerušenej doby môže viesť k tváľovému poškodeniu sluchu!



Ak sa poškodí pripojovací kábel, výmenu verte výlučne výrobcovi, splnomocnenej osobe výrobcu, alebo inému odborníkovi!



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčasti nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektive u predcu, ktorý predáva identický výrobok vznikajú na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudská a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Vaša predaja alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu. ZNEHODNOCOVANIE BATERÍ A AKUMULÁTOROV. Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste výdávka alebo v obchodoch. Tvoou činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

FUNCȚIILE TELECOMENZII (FM/MP3)

▶ II	redare / pauză, reglare FM
EQ	egalizator
CH- / CH+	pas între posturile radio
- / +	reglare volum
◀▶	pas între piese înainte / înapoi
PICK SONG	alegerea unei piese exacte
ENTER	aprobarea piesei alese
MODE	schimbare funcție FM/ MP3/ BT
0...9	alegerea piesei



Pentru punerea în funcțiune a telecomenzii îndepărtați plasticul de siguranță din suportul de baterii. În cazul în care, pe vitor sesizați o funcționare mai lentă sau raza de acțiune scade, schimbați bateria cu unul nou, de tipul CR 2025, baterie tip buton 3V.

- În timpul utilizării, îndreptați telecomanda către aparat și asigurați-vă că sunteți în perimetrul de acțiune de 3-5 metri față de echipament!
- Pentru schimbarea bateriilor întoarceți telecomanda cu butoanele în jos și îndepărtați suportul de baterii cu tot cu baterie. Aveți grijă ca polul pozitiv al noii baterii să fie direcționat în sus. Urmați instrucțiunile de pe spatele telecomenzii!
- În cazul în care nu veți utiliza aparatul o perioadă, îndepărtați bateriile! Bateria epuizată trebuie îndepărtată imediat! Nu utilizați baterii de la producători și/sau cu o stare de încărcare diferită! Schimbarea bateriilor poate fi efectuată doar de către un adult! Nu țineți în îndemână copiii!
- În cazul în care acul din baterie s-a scurs, folosind mănuși de protecție, stergeți cu o lavetă uscată suportul de baterii!
- Atenție! Pericol de explozie în caz de schimbare eronată a bateriilor! Bateria se poate schimba doar pe o identică ori cu caracteristici similare! Nu expuneți bateriile la incidența directă termică și solară! Este interzisă desfacearea, aruncarea în foc ori scurtcircuitarea bateriilor! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu se pot încălca! Pericol de explozie! Nu recomandăm utilizarea unor acumulatori în locul bateriilor, deoarece tensiunea și randamentul acestora este mai scăzut!
- **PRODUSUL CONTINE BATERII TIP BUTON, ESTE INTERZISĂ ÎNGHITIREA BATERIILOR, PERICOL DE ARSURI/CHIMICE! ÎN CAZ DE ÎNGHITIRE, ÎN 2 ORE CAUZEAZĂ ARSURI INTERNE PUTERICE ȘI POATE CONDUCE LA DECES! NU TINTEȚI LA ÎNDEMNĂ COPILOR BATERIILE NOI SAU CELE UZATE! ÎN CAZUL ÎN CARE CAPACUL BATERIILOR NU SE ÎNCHIDE ÎN SIGURANȚĂ, ÎNCETAȚI UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI NU TINTEȚI LA ÎNDEMNĂ COPILOR! DACĂ CREDEȚI CĂ BATERIA A FOST ÎNGHITĂ SAU A AJUNS ÎN VREO PARTE A CORPULUI, CONSULTAȚI IMEDIAT UN MEDIC!**

CURĂȚARE

Înainte de curățare scoateți aparatul de sub tensiunea de rețea și scoateți cablul de alimentare din priză. Pentru curățare utilizați o lavetă moale, uscată. Nu utilizați soluții agresive de curățare ori lichide!

ÎNȚETINERE

Veriți periodic integritatea cablului de rețea și al carcasei exterioare. În cazul în care sesizați orice eroare de funcționare, scoateți imediat aparatul de sub tensiune și adresați-vă unui specialist!

DEPANARE

În cazul în care sesizați erori în funcționarea echipamentului, opriți-l și scoateți-l de sub tensiune! Mai târziu încercați să reporniți echipamentul. Dacă eroarea persistă, vă rugăm să parcurgeți cele de mai jos. Ghidul de mai jos vă poate ajuta în delimitarea problemei apărute, în cazul în care echipamentul este conectat corect. În caz de nevoie, adresați-vă unui specialist!

Genera

Aparatul nu funcționează, nu luminează POWER LED-ul.

- Amplificatorul nu este pornit.
 - Verificați poziția comutatorului de pe partea din spate a aparatului.
- Cablul de rețea nu este conectat corect.
 - Verificați racordarea corectă a cablului de conectare în aparat și în priză de perete.
- Siguranța s-a ars.
 - Verificați la un specialist siguranța fuzibilă și în caz de nevoie acesta trebuie schimbat cu unul de valoare similară.

Vizibil aparatul funcționează dar nu scoate sunet.

- Reglarea potențioanelor nu este potrivită.
 - Verificați să nu fie setat la **minim potențioanel principal (MASTER), nici potențioanel de sursă (MP3 VOLUME, MIC LEVEL, AUX-LINE VOLUME).**
- Conectarea cablurilor audio nu este potrivită.
 - Verificați conectarea corectă a cablurilor audio, respectiv dacă legarea acestora s-a realizat conform recomandărilor.

Redare MP3

Nu redă piesele de pe sursă externă potrivit.
Dintre sursele de memorie USB și SD conectate în același timp nu a ales cel potrivit.
- Apăsăți scurt butonul MODE.

Nu funcționează redarea MP3-urilor.

- S-a ivit o eroare de scriere. Formatul MP3-ului nu este compatibil.
 - Verificați ca formatul MP3-ului să fie potrivit.
- Probleme de contact la mufa USB/SD.
 - Verificați să nu fi ajuns vreun obiect străin în mufă. În caz de nevoie curățați cu grijă, cu ajutorul unei pensule uscate interiorul mufei.
 - Poate crea o problemă de contact și conectarea eronată (de ex. conectarea inversă sau bruscată). Reconectați sursa de memorie.
- Sursă de memorie defectă sau diferită față de recomandări.
 - Datorită producției în serie se pot întâlni erori de funcționare și la surse identice USB /SD/SDHC/MMC, ce pot influența utilizarea.

Redarea este zgometoasă.

- S-a ivit o eroare de scriere. Formatul MP3 nu este compatibil.
 - Verificați ca formatul MP3-ului să fie potrivit.
- Sursa de memorie este defectă sau s-a ivit o eroare la conectare.
 - Verificați conformitatea sursei de memorie și conectarea acesteia.
- S-a ivit o eroare în copierea datelor.
 - Verificați software-ul de compactare utilizat și calculatorul personal.

ATENȚIONĂRI

- Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare și păstrați-le într-un loc accesibil!
- Nu efectuați conexiuni de cabluri în timpul funcționării! Niciodată nu opriți sistemul cu potențioanel setat la maxim! Zgomotele ce se aud în acest timp pot deteriora difuzoarele.
- Pentru a proteja sistemul audio de zgometele externe, conduceți cablurile audio departe de cablurile de rețea!
- Nu blocați răcirea aparatului, este interzisă acoperirea! Nu așezați spatele în imediata apropiere a unui perete! Păstrați o distanță minimă de 20 cm! Încălzirea părții din spate este un fenomen natural.
- În cazul în care nu mai utilizați produsul, opriți-l cu ajutorul comutatorului aflat pe partea din spate și scoateți-l de sub tensiune prin extragerea fiecărui cablului de alimentare din priză!
- Așezați aparatul în așa fel, încât fiecărui cablului de alimentare să poată fi ușor de extras din priză! Conduceți cablul în așa fel, încât să nu poată fi extras din gresăle și să nu se împiedice nimeni de tensiune! Nu conduceți cablul de alimentare sub covor, preș etc!
- Datorită prezenței tensiunii de rețea, vă rugăm respectați standardele de protecție a vieții! Este interzisă atingerea aparatului și al cablului de alimentare cu mâna umedă!
- Se conectează doar la o priză standard cu împământare, de tensiunea 230V~ /50Hz!
- La schimbarea siguranței aveți în vedere ca noua siguranță să aibă valoarea nominală identică cu cea originală. În caz contrar poate cauza incendiu sau defecțiuni. În cazul de siguranță încorporat în fișă se va introduce doar o siguranță fuzibilă cu o valoare identică celui original (250V/5A, 5x20mm)! Consultați un specialist!
- Protecție de praf, abur, lichide, căldură, umezeală, îngheț, șocuri mecanice și de incidența directă termică și solară.
- Se utilizează exclusiv în mediu uscat, în interior!
- Verificați ca prin orificii să nu pătrundă nici un obiect străin în interiorul aparatului!
- Protecți aparatul de apă improprie; nu așezați obiecte umplute cu lichide, de ex. pahar cu apă pe aparat!
- Nu așezați sursa de flăcără deschisă, de ex. lumânare aprinsă pe aparat!
- Nu desfaceți sau modificați echipamentul, pentru că poate cauza incendiu, accident sau electrocutare.
- În cazul în care sesizați orice neregulă în funcționare, scoateți aparatul de sub tensiunea de rețea și îndreptați-vă către un specialist!
- Când conectați în mufa USB al aparatului telefon mobil, cu scopul încărcării!
- Datorită fișierelor compacte al programului de compactare, respectiv din calitatea suportului de memorie USB/SD, se pot întâlni erori de funcționare, care însă nu sunt defecțiuni ale aparatului.
- Nu garantăm redarea fișierelor de tip DRM, protejate de drepturile de autor!
- Nu garantăm redarea tuturor fișierelor suportate, deoarece acestea sunt influențate de condiții legate de software sau hardware, ce sunt independente de producătorul echipamentului.
- Datorită diferențelor parametrice ale unor fișiere, volumul și calitatea sunetului pot diferi de la un fișier la altul.
- Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventuale pierdere sau deteriorare a datelor, nici în cazul în care acesta s-a petrecut în timpul utilizării aparatului. Înainte de utilizarea unor surori externe de memorie cu aparatul, recomandăm efectuarea unei copii de siguranță a datelor de calculatorul personal.
- Nu recomandăm utilizarea unor surse de memorie USB/SD, cu o capacitate de stocare mai mare de 32GB, deoarece redarea poate fi încetinită sau îngreunată. Depozitați pe sursele externe de memorie doar fișierele care se pot reda, deoarece pot încetini sau îngreuna redarea.
- Difuzoarele conțin magnet și vă recomandăm să nu așezați în apropiere lor echipamente sensibile (de ex. card de credit, casetă audio, compas...)
- Punerea în funcțiune neadecvată sau utilizarea necorespunzătoare atrage anularea condițiilor oferite de garanție.
- Produsul este destinat utilizării casnice, nu celei industriale.
- Când produsul a ajuns la sfârșitul duratei de viață, acesta devine deșeu periculos. A se trata conform reglementărilor locale în vigoare.
- Prin prezenta, Somogyi Elektronik declară că tipul de echipamente radio PAX25PRO/A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.somogyi.hu
- Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice sau de design pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă. Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze în acest sens.



Pericol de electrocutare! Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui în cazul deteriorării oricărui părți al aparatului! Întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!



Pentru prevenirea eventualelor deficiențe de auz nu ascultați la volum ridicat pentru o lungă perioadă de timp!



Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată de către fabricant, un prestator de servicii al acestuia sau un specialist cu cunoștințe adecvate!



Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoier pentru medii, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru medii înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin această protecție medii înconjurător, sănătatea Dumeavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorii are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzate și epuizate la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIK S.R.L.**

J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 - Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 - Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro • Țara de origine: China

pa aktivna zvučna kutija sa ugrađenim multimedijjskim plejerom

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u rukovanje i svesni su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisnik održavanja i čišćenja ovog proizvoda dca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.

Nakon vagenja iz ambalaze uverite se da proizvod nije oštećen u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaze ako ona sadrži potencijalno opasne predmete kao što su na primer plastične kese itd!

• Bežična BT veza • Slušanje muzike sa mobilnog uređaja, računara • MP3 reprodukcija sa USB/SD/SDHC/MMC memorije • FM radio sa automatskom pretragom stanica • digitalizacija starih analognih snimaka • snimanje na USB/SD memoriju • KARAOKE funkcija • ugrađena trokanalna mikseta sa pojačalom • LED indikacija preopterećenja • Podesavanje boje tona • Mogućnost povezivanja sa drugom zvučnom kutijom (opcija: PAX 25PRO) • Ulazi: USB/SD, BT, MIC, AUX, LINE • Izlazi: LINE, zvučnik • Upotrebljivo kao monitorski zvučnik (moguće ju je pogoletni sa strane) • postavljanje na stalak 35mm, masivna konstrukcija • Pribor: daljinski upravljač sa baterijom, Speakon-Speakon kabel za zvučnik (~3m), strujni priključni kabel

UPOTREBA

Dvosistemska bas-refleksna kutija je pre svega namenjena za profesionalnu razglasnu upotrebu. Moguće ju je postaviti na stalak ili je obroniti i koristiti kao monitorsku zvučnu kutiju. Ova zvučna kutija ima ugrađeno pojačalo sa trokanalnom miksetom i MP3/FM/BT multimedijjski plejer. Direktno se mogu povezati spoljni izvori kao što su: multimedija plejeri, mikrofon, muzički instrumenti, CD/DVD plejer, mikseta, računar, mobilni telefon... Na izlaz zvučnika se može vezati jedna pasivna zvučna kutija (opcija: PAX 25PRO).

PUŠTANJE U RAD

Povezivanja radite samo prema obeleženim oznakama na kontrolnoj ploči. Sva povezivanja radite samo dok je uređaj isključen! Treba da su isključeni i zvučna kutija i uređaj sa kojima je želite povezati! Obratite pažnju da priključiti, polateti budu povezani po pravilu. Sve audio kablove tako namestite da budu što dalje od napojnog kabela! Napojni kabal se prvo uključuje u uređaj i nakon toga u mrežnu utičnicu. Pre uključivanja proverite da li su sva povezivanja pravilno urađena. Kontakti treba da su stabilni bez krakih spojeva, a **MASTER** podesavanje jačine zvuka treba da bude na minimumu da da ne bi došlo da naglog pokretanja i da se slučajno ne ošteti zvučnik!

PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA I ODABIR FUNKCIJA

glavno podesavanje jačine zvuka: **MASTER (8.)**

multimedijjski plejer: jačina zvuka se podesava držanjem tastera ◀◀ ▶▶ (VOL-, VOL+), maksimalna vrednost je V 31. Kratkim pritiscima tastera se aktiviraju neke druge funkcije u zavisnosti u kojem se režimu plejer nalazi.

Za promenu režima rada pritisnite taster **MODE**. Dostupne funkcije su: **MP3** plejer sa spoljne USB/SD memorije, **FM** radio, **LINE IN/AUX** žični ulaz, bežična **BT** veza.

podesavanje ostalih ulaza: izlaz mikrofona (7.), multimedija (9.)

MAKSIMALNA SNAGA

Pre standardne upotrebe svaki zvučnik mora da se uhoda, u prvih 30-50 radnih sati ne sme se opteretiti sa više od 50% snage! U tom periodu ne pojačavajte na maksimalnu snagu!

Pri većim snagama u pojedinim slučajevima može doći do izobličavanja zvuka čemu uzrok može biti preveliki ulazni signal. Radi sprečavanja izobličene treba podesiti ulazni signal priključenog uređaja treba smanjiti mogućnost aktivacije indikatora preopterećenja **CLIP** prema potrebi treba podesiti galvni potencijometar za izlaznu snagu (**MASTER**), veoma je bitno podesiti pravilan odnos potencijometara. Maksimalna snaga će biti ona na kojoj sistem radi još bez izobličavanja.

• *Povećavanjem snage se više ne povećava zvučna snaga samo se izobličavanje povećava koje može biti štetno za zvučnike!*

• *Izlazni snagu povećavajte samo dok se ne čuje izobličenje! Na kvalitet MP3 muzike mogu da utiču programi za kompresiju, podesavanja izlazne snage i podesavanja boje tona na mobilnom uređaju.*

• *Ukoliko povežete mikrofona na sistem obratite pažnju da mikrofona bude što udaljeniji od zvučnika da ne bi došlo do mikrofona koja veoma oštećuje zvučnike! Zvučnike ne usmeravajte prema mikrofona to može da izazove mikrofoni! Pri korišćenju mikrofona izlaznu snagu postepeno povećavajte, ukoliko primetite mikrofoni odmah smanjite snagu, po potrebi pomerite zvučnu kutiju ili je postavite u drugi položaj!*

MP3/WMA REPRODUKCIJA (sa USB/SD/SDHC/MMC memorijom)

Uređaj je spreman za rad kao indikator svetli. Ako je u uređaj postavljena USB memorija i SD kartica tasterom **MODE** može odabrati željeni izvor. Nakon reprodukcije sadržaja sa SD kartice aktivan će biti sadržaj sa USB memorijom. Na displeju se može očitati potkoto vreme pesme i prilikom promene redni broj.

Reprodukcija se može pokrenuti tasterom **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)** ali će se i automatski pokrenuti kada se memorija postavi u uređaj, istim tasterom se može pauzirati reprodukcija ili strelicama se odabira druga pesma.

Tasterom **REPT** se može odrediti tip reprodukcije; **FOLDER:** ponavljanje slušanog foldera / **ONE:** ponavljanje slušane pesme / **RANDOM:** nasumična reprodukcija / **ALL:** ponavljanje svih pesama.

- Nakon ponovnog uključjenja reprodukcija započinje od zadnje slušane pesme.
- *Format memorije treba da bude FAT32. Ne koristite NTFS format!*
- *Ukoliko uređaj ne daje zvuk ili ne prepoznaje USB/SD/SDHC/MMC memorijsku karticu, izvadite memoriju, ponovo je vratite i odaberite tasterom USB/SD. Po potrebi isključite i uključite kompletan uređaj!*
- *Memoriju vadite iz uređaja tek ako ste tasterom USB/SD promenili izvor signala, u suprotnom se mogu oštetiti podaci! Zabranjeno je vaditi memoriju u toku reprodukcije!*
- *USB memorija se može učitavati samo na jedan način. Budite pažljivi, nemojte siliti da ne bi oštetili uređaj ili memoriju! SD/SDHC/MMC memorija se stavlja tako da je lomljeni čosač bude sa donje unutrašnje strane. Nikada ne dodiruje rukama kontakte! USB i SD/SDHC/MMC memorije se mogu vaditi jednostavnim izvlačenjem.*
- *Obratite pažnju da se ne oštete delovi koji vire iz uređaja.*
- *Nepravilan rad može da prouzrokuje i konstrukcija memorije što ne ukazuje na grešku uređaja!*

UPOTREBA RADIO UREĐAJA

Tasterom **MODE** odaberite FM radio funkciju. Na displeju će se moći očitati frekvencija. Za automatsku pretragu i memoisanje kratko pritisnite **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)** taster. Nakon memoisanja uređaj će da stane kod prvo memoisanse stanice. Ostale memoisane radio stanice su dostupne tasterima ◀◀ ▶▶. Radio stanice se na displeju prikazuju brojevima CH 01., CH 35.

• *Prilikom memoisanja, uređaj će da memoisre svaku frekvenciju sa različitom jačinom signala ali to ne znači da je to radio stanica.*

• *Prijem radio signala zavisi od mesta i od okolnosti upotrebe uređaja.*

• *Radi bolje prijema signala uređaj postavite u najoptimalniji položaj!*

ŽIČNA AUDIO VEZA (AUX IN, LINE IN) I IZLAZ (AUX OUT)

Sledeće su mogućnosti na raspolaganju da bi povezali spoljni uređaj koji poseduje izlaz za slušalice ili audio izlaz:

MIC IN: 6,3 mm utičnica za mikrofona sa zasebnim pojačavanjem izlaza (3).

INPUT: 3,5 mm utičnica za ulaz audio signala (mobilni telefon, tablet, računar, multimedijjski plejer...)

AUX IN: 2 x RCA utičnica za stereo ulaz za uređaje sa audio izlazima

AUX OUT: 2 x RCA utičnica za izlaz prema drugom pojačalu, mikseti, aktivnom zvučniku

SPEAKER OUT: SPEAKON utičnica za povezivanje sa drugim pasivnim zvučnikom (opcija: PAX 25PRO)

• *Kvalitet zvuka zavisi od kvaliteta audio signala i podesavanja priključenog uređaja.*

• *U pojedinim slučajevima je potrebna nabavka raznih audio adapter priključaka da bi se uređaj mogli spojiti.*

• *Za dodatne informacije proverite uputstvo uređaja koji želite priključiti.*

UPOTREBA BLUETOOTH FUNKCIJE

Uređaj se može upariti sa drugim uređajima koji podržavaju BT protokola, domet signala je maks.10 metara. Nakon uparenja dostupna će biti funkcija reprodukcije muzike sa uparenog uređaja, mobilnog telefona, tableta i drugih sličnih uređaja. Tasterom **MODE** odaberite BT funkciju. U zavisnosti od uređaja pronađite na mobilnom uređaju ovaj BT zvučnik i uparate ih. Do završetka uparivanja trepi BT ikonica na displeju. Nakon uparivanja moguće je slušanje muzike sa mobilnog uređaja. Uglavnom se upareni uređaj može i kontrolisati sa tasterima ◀◀ ▶▶.

- *Zvučnik se istovremeno može upariti samo sa jednim mobilnim BT uređajem.*
- *Domet zavisi od uparenog uređaja i okolnosti upotrebe.*
- *Ako se slučajno prekine bežična veza, MODE tasterom ponovo odaberite BT funkciju i izvršite ponovno uparivanje.*
- *Ako u slučaju slušanja muzike preko telefona dobijete dolazni poziv, reprodukcija muzike će da stane, i nakon razgovora je treba ponovo pokrenuti.*

SNIMANJE NA USB/SD MEMORIJU

Postoji mogućnost snimanja ako u uređaj postavite jednu memorijsku karticu. Podržani izvori za snimanje su: FM radio, mikrofona, ulaz 3,5mm, ulaz 2xRCA AUX IN (Hi-Fi uređaj, mikseta...). Držite pritisnuto 2 sekunde taster **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)**. Snimanje će da se pokrene i na displeju će se moći očitati **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)**. Snimanje je radi istim tasterom **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)**. Ova se funkcija napušta tasterom **MODE** i nakon odabira funkcije USB/SD moguće je poslušati snimljeni materijal. U toku snimanja radio emisije nije moguće snimiti drugi izor signala, mikrofona.

SPOLJNI IZVORI SIGNALA

Tasterom **MODE** odaberite **LINE IN** izvor signala. Priključite željeni uređaj; mikrofona ili audio ulaz 3,5mm (telefon, tablet, zvučnik...) ili ulaz 2xRCA AUX IN (Hi-Fi uređaj, mikseta...). Držite pritisnuto 2 sekunde taster **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)**. Snimanje će da se pokrene i na displeju će se moći očitati **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)**. Istovremeno se može snimiti i zvuk mikrofona (KARAOKE). Ova se funkcija napušta tasterom **MODE** i nakon odabira funkcije USB/SD moguće je poslušati snimljeni materijal.

- *Na memoriji se kreira jedan folder RECORD u kojem će se nalaziti MP3 snimljeni materijal.*
- *U slučaju prekida snimanja i ponovnog pokretanja tasterom ▶ (PLAY/REC/SCAN FM) svaki put se kreira novi file.*
- *Uvek se snima samo radio emisija ili izvor sa spoljnih izvora (3,5mm, 6,3mm, 2xRCA).*
- *Kvalitet snimka zavisi od kvaliteta ulaznog signala.*
- *LINE IN, AUX IN ulaz je pogodan za arhiviranje starih audio snimaka sa audio kasete, bakelitnih ploča, CD ploča, DVD ploča...).*

FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

▶ II	reprodukcija/pauza, FM podešavanje
EQ	boja tona
CH- / CH+	odabir memorisanih radio kanala
- / +	podešavanje jačine zvuka
◀▶	odabir pesme, naredna-predhodna
PICK SONG	odabir pesme po rednom broju
ENTER	pokretanje odabrane pesme, potvrđivanje
MODE	odabir funkcije FM/MP3/BT
0...9	odabir programa



Pre prve upotrebe izvucite izolacionu trakicu iz daljinskog upravljača ako je sa njom isporučen. Ako primetite nepravilan rad daljinskog upravljača ili mu se smanjio domet, zamenite dugmastu bateriju CR 2025; 3 V.

• **Prilikom upotrebe daljinski upravljač usmerite prema uređaju, domet daljinskog upravljača je 3-5m!**

• **Prilikom zamene baterije daljinski upravljač okrenute tasterima prema dole i izvucite držač baterije sa baterijom. Obratite pažnju da nova baterija bude postavljena isto kao stara. Pratite uputstva koja se nalaze na zadnjoj strani upravljača!**

• **Bateriju izvadite iz daljinskog upravljača ukoliko je duže vreme ne želite koristiti! Istrošenu bateriju odmah izvadite iz upravljača! Zameru baterije sme da radi samo odrasla osoba!**

Baterije držite udaljene od dece!

• **Ako situacija iscuri kiseline iz baterije, obucite zaštitne rukavice i obrisite ležište baterije!**

• **Pažnja! Opasnost od eksplozije ukoliko se baterija pogrešno postavi! Baterija treba da je identična ili identična zamena originalu! Baterije ne izlažite toploti i direktnom suncu! Baterije je zabranjeno rastavljati, bacati u vatru ili ih kratko spojati! A Nepunjive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! Umeto baterija ne koristite akumulatore pošto se njihove karakteristike razlikuju od karakteristika baterija!**

• **OVAJ PROIZVOD SADRŽI DUGMASTU BATERIJU, ZABRANJENO JU JE GUTATI, OPASNOST OD HELMIJSKI OPEKOTINJA U SLUČAJU GUTANJA BATERIJA U ROKU OD DVA SATA DOLAZI DO JAKE REAKCIJE KOJA MOŽE DA DOVEDE I DO SMRTI! I STARE I NOVE BATERIJE DRŽITE DALJE OD DECE! AKO POKLOPAC BATERIJE NE DRŽI STABILNO BATERIJU NEMOJTE JE DALJE KORISTITI I DRŽITE JE DALJE OD DECE! AKO POSUMNATE DA JE DOŠLO DO GUTANJA BATERIJE ILI SE ONA NALAZI BILO GDE UNUTAR TELA, ODMAH SE OBRATITE LEKARU!**

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja isključite uređaj iz mreže. Nečistoću sa površine uređaja odstranite mekanom suvom krpom, ne koristite agresivna hemijska sredstva!

ODRŽAVANJE

Povremeno proveravajte oštećenja na priključnom kabeu i kucištu uređaja. U slučaju bilo kakve nepravilnosti isključite uređaj i obratite se stručnom licu!

OTKLANJANJE GREŠAKA

Ako uočite grešku pri radu, isključite uređaj i nakon kratkog vremena ga ponovo uključite. Ako se problem nije rešio pregledajte sledeće. Ovo će vam pomoći u lociranju greške ukoliko je uređaj inače pravilno povezan. Po potrebi se obratite stručnom licu!

Osnovno

Uređaj ne radi, ne svetli POWER LED.

• Pojačalo nije uključeno.

- Proverite položaj mrežnog prekidača.

• Priključni kabeu nije pravilno uključen.

- Proverite da li je priključni kabeu pravilno postavljen u uređaj i mrežnu utičnicu.

• Pregoreo je osigurač.

- Proveru i zameru osigurača treba poveriti stručnom licu.

Uvidljivo je da uređaj radi ali ne daje zvuk.

• Nije podešavana izlazna snaga.

- Proverite potencioemetre da ne budu na minimumu (MASTER), a ni potencioemetar na ulazu (MP3 VOLUME, MIC LEVEL, AUX-LINE VOLUME).

• Nepravilno povezani audio kablovi.

- Proverite korektno povezivanje audio kablova.

MP3 plejer

Reprodukcija se ne vrši sa odgovarajućim memorije.

• Ako su u uređaju istovremeno USB i SD memorije a reprodukcija nije sa željene memorije.

- Kratko pritisnite MODE taster.

Ne radi MP3 plejer.

• Problem u zapisu. Nije kompatibilan MP3 format.

- Uverite se da li je kompatibilan MP3 format.

• Kontaktna greška kod USB/SD memorije.

- Proverite da nema prljavština i stranih tela u ležištu/utičnici. Po potrebi je četkom pažljivo očistite.

- Kontakt greška može da bude i iz razloga siljenja prilikom priključenja. Ponovo pažljivo priključite memoriju.

• Neispravna ili nekompatibilna spoljna memorija.

- Zbog razlike u memoriji mogu da se razlikuju USB/SD/SDHC/MMC memorije koje mogu da dovedu do nepravilnog rada ali to ne znači i kvar ili grešku uređaja. Probajte drugu memoriju.

Bučan prenos reprodukcije.

• Problem u zapisu. Nije kompatibilan MP3 format.

- Uverite se da li je kompatibilan MP3 format.

• Pokvarena memorija ili kontakt greška.

- Proverite da li je memorija pravilno postavljena.

• Problem u zapisu podataka.

- Proverite program za kompresiju, računar.

NAPOMENE

• Molimo vas pre upotrebe pročitajte uputstvo i sačuvajte ga!

• Sva povezivanja radite dok pojačalo nije uključeno! I prilikom uključivanja i prilikom isključivanja jačina zvuka treba da je na minimumu! Ovakvi zvučni udari mogu trenutno da oštete zvučnik.

• Priključne audio kablove ne sprovodite pored mrežnih kablova!

• U toku rada je zagrevanje normalna pojava. Ne prekrivajte hladnjak i ostavite dovoljno prostora za hlađenje! Ostavite 20 cm slobodnog prostora oko hladnjaka!

• Nakon upotrebe isključite uređaj prekidačem i izvucite ga iz struje!

• Uređaj tako postavite da priključni kabeu bude lako dostupno i da ne smeta nogama.

Priključni kabeu ne sprovodite ispod tepiha!

• Zbog prisustva mrežnog napona, držite se standardnih mera zaštite! Vlažnim, mokrim rukama ne dodirujte uređaj ni priključni kabeu!

• Uređaj priključite samo u uzemljene strujne utičnice 230 V~ (115 V~) / 50 Hz!

• Zamenski osigurači uvek treba da su identični originalu! Otperteljivost zamenskog osigurača uvek treba da bude ista kao i otperteljivost originalnog osigurača (250 V / 3 A; 5 x 20 mm). Zabljenja upotreba jačih osigurača (moguć izazov požara). Obratite se stručnom licu!

• Uređaj štite od prašine, tečnosti, toplote, vlage, smrzavanja, udaraca i direktnog uticaja sunca!

• Upotrebljivo isključivo u svim zatvorenim prostorijama!

• Obratite pažnju da ništa ne upadne ili ucuri kroz otvore!

• Uređaj štite od prskajuće vode, ne postavljajte ga u blizinu posuda sa tečnošću!

• Ne postavljajte ništa sa otvorenim plamenom u blizinu uređaja (svеча itd.)!

• Ne rastavljajte i ne prevraćajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara!

• U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!

• USB utičnica nije predviđena za punjenje mobilnih uređaja!

• Zbog raznovrsnih USB/SD memorija kvalitet i reprodukcija nije uvek zagarantovana ali to ne znači i kvar uređaja.

• Nije garantovana reprodukcija autorski zaštićenih DRM fajlova!

• U pojedinim slučajevima nije garantovana reprodukcija ni podržanih fajlova, na reprodukciju mogu da utiču nezavisni faktori na koje proizvođač nema uticaja..

• Jačina zvuka audio fajlova može biti različita u zavisnosti od parametara i programa sa kojim su kreirani.

• Za izgubljene ili oštećene podatke proizvođač ne odgovara, ni u tom slučaju ako se gubitak ili oštećenje podataka desilo upotrebom ovog uređaja. Preporučuje se stvaranje sigurnosnih kopija na računaru.

• Ne preporučuje se upotreba većih USB/SD memorija od 32GB one mogu da usporo rad i čitanje podataka. Na memoriji držite samo fajlove koje želite slušati, strani fajlovi mogu znatno da usporo čitanje podataka sa memorija.

• Zvučničnici držite sa magnetne, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osetljivi na magnetna polja (kreditne kartice, audio video kasete, kompas...)

• Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije!

• Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu, nije za profesionalnu namenu.

• Ako je radni vek istekaog uređaj se mora tretirati kao opasni elektronski otpad.

• Somogyi Electronic Kft. potvrđuje da PAX 25P90/A odgovara direktivi 2014/53/EU.

• Kompletnu deklaraciju u saglasnosti možete naći na: www.somogyi.hu

• Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta proizvoda u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave. Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!



Ukoliko se ošteti priključni kabeu, zameru može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili slična kvalifikovana osoba!



Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju sićne proizvode. Elektronski otpad se može predati i odrednim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i nosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori direktno na pravilan način reciklirani.

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • www.elementa.rs

Zemlja uvoza: Madarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

pa aktivna zvočna škatla z vgrajenim multimedijskim predvajalnikom

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.

Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano psihofizično in mentalno zmoglostjo, oziroma neiskusnim osebam vključujoč tudi otroke. Otroci starejši od 8 let lahko rukujejo z to napravo samo v prisotnosti starejše osebe ali da so seznanjeni z rokovanjem in se zavedajo vsaj nevarnosti pri delovanju. Otroci se ne smejo igrati s tem izdelkom. Uporabniško vzdrževanje in čiščenje tega izdelka otroci lahko izvajajo samo v prisotnosti odrasle osebe.

Pazljivo odstranite embalažo in preverite da se naprava ni poškodovala med transportom. Otroci naj ne bodo prisotni ob embalaži, kajti v njej se lahko še nahajajo nevarni materiali kot so na primer najlonske folije itd.!

- Brežična BT zveza • Poslušanje glasbe z mobilne naprave, računalnika • MP3 predvajanje z USB/SD/SDHC/MMC spominske kartice • FM radio z avtomatskim iskanjem postaj • digitalizacija starih analognih posnetkov • snemanje na USB/SD spominsko kartico • KARAOKE funkcija • Vgrajena trokanalna mikseta z ojačevalcem • LED indikacija preobremenjenosti • Nastavitve barve tona • Možnost povezovanja z drugo zvočno škatlo (primer: PAX 25PRO) • Vhod: USB/SD, BT, MIC, AUX IN, LINE • Izhodi: LINE, zvočnik • Uporaben kot zaslonski zvočnik (mogoče ga je položiti na stran) • postavljanje na stojalo 35 mm, masivna konstrukcija • Pribor: daljinski upravljalca z baterijo, Speakon-Speakon kabel za zvočnik (~3,5 mm), električni priključnik kabel

UPORABA

Dvosistemska bas-refleksna škatla je pred vsem namenjena za profesionalno razglaševalno uporabo. Možno jo je postaviti na stojalo ali pa jo prevzemo in uporabimo kakor zaslonsko zvočno škatlo. Ta zvočna škatla ima vgrajeni tudi ojačevalac s trikanalno mikseto in MP3/FM/WT multimedijskim predvajalnik. Direktno se lahko na njo povežejo zunanji izvori kot so: multimedija predvajalnik, mikrofoni, glasbeni instrumenti, CD/DVD predvajalnik, mikseta, računalnik, mobilni telefon... Na izhod zvočnika se lahko poveže ena pasivna zvočna škatla (primer: PAX 25PRO).

ZAGON IN DELOVANJE

Povezovanja izvajajte samo po zabeleženih oznakah na kontrolni plošči. Vsa povezovanja vedno izvajajte kadar je naprava izključena! Naj bosta izključena in zvočna škatla in naprava katero želite priključiti na njo! Pri povezovanju bodite pozorni na pravilno vstavljenе polaritete. Vse avdio kable namestite tako, da so čim dalje od napajalnega kabela! Napajalni kabel se mora najprej vključiti v napravo in šele nato v stensko vtičnico. Pred vklopom ponovno preverite pravilnost priključa kablov. Priključki morajo biti stabilni in brez kratkih stikov, a **MASTER** nastavitev zvoka morata biti na minimumu, da ne bi prišlo do naglega zagona in da se slučajno ne poškoduje zvočnik!

NASTAVITEV JAKOSTI ZVOKA IN IZBIRA FUNKCIJ

glavna nastavitve jakosti zvoka: MASTER (8.)

multimedijski predvajalnik: jakost zvoka se nastavlja z držanjem tipke **◀▶** (VOL-, VOL+), maksimalna vrednost je V 31. S kratkimi pritiski tipke se aktivirajo nekatere druge funkcije v odvisnosti v katerem režimu se predvajalnik nahaja.

Za spremembo režima delovanja pritisnite tipko **MODE**. Dostopne funkcije so: **MP3** predvajalnik z zunanjo USB/SD spominske kartice, **FM** radio, **LINE** in **AUX** žični vhod, brezžična BT zveza

nastavitev ostalih vhodov: izhod mikrofona (7.), multimedija (9.)

MAKSIMALNA MOČ

Pred standardno uporabo se mora vsak zvočnik uteči, v prvih 30-50 delovnih urah se ne sme preobremenjevati z več od 50% moči V tem obdobju ne pojačavajte na maksimalno moč!

Pri večjih močeh v posameznih primerih lahko privede do popačenosti zvoka, čemu je vzrok lahko preveliki vhodni signal. Zaradi preprečevanja popačenosti je treba nastaviti vhodni signal priključene naprave, treba je zmanjšati možnost aktivacije pokazatelja preobremenjenosti **CLIP** po potrebi je treba nastaviti glavni potenciometer za izhodno moč (**MASTER**), zelo pomembno je nastaviti pravilni odnos potenciometera. Maksimalna moč bosta pri kateri sistem deluje še brez popačenosti.

- S povečevanjem moči se več ne povečuje zvočna moč, ampak se samo povečuje popačenost, karje lahko škodljivo za zvočnike!
- Izhodno moč povečujte samo dokler se ne sliši popačenosti! Na kvaliteto MP3 glasbe lahko vplivajo programi za kompresijo, nastavitve izhodne moči in nastavitve barve tona na mobilni napravi.
- Vključnik povezuje mikrofona na sistem, bodite pozorni da je mikrofoni čim bolj oddaljen od zvočnika, da ne bi prišlo do mikrofona katera zelo poškoduje zvočnike! Zvočnike ne usmerjajte proti mikrofona to lahko izrova mikrofoni! Pri uporabi mikrofona izhodno moč postopoma povečujte, vključnik opazite mikrofona tako zmanjšate moč, po potrebi premaknite zvočno škatlo ali jo postavite v drugi položaj!

MP3/WMA PREDVAJANJE (z USB/SD/SDHC/MMC spominske kartice)

Naprava je pripravljena za delovanje če indikator svetli. Če sta v napravo vstavljeni USB spominska in SD kartica, lahko s tipko **MODE** izberete željeni izvor. Po predvajanju vsebine iz SD kartice, bo aktivna vsebina z USB spominske kartice. Na zaslono se lahko odčitata pretekli čas pesmi in pri spremembi zaporedna številka.

Predvajanje se lahko začne s tipko **▶** (PLAY/REC/SCAN FM) ali pa se bo avtomatsko pokrenilo ko se spominska kartica vslavi v napravo. Z isto tipko se lahko pavzira predvajanje ali se s puščicama izbira druga pesem.

S tipko **REPT** se lahko odpre tip predvajanja: **FOLDER:** ponavljanje poslušane mape / **ONE:** ponavljanje poslušane pesmi / **RANDOM:** naključno predvajanje / **ALL:** ponavljanje vseh pesmi.

- Po ponovnem vklopu, se predvajanje začne na začetku zadnje poslušane pesmi.
- Format postaja mora biti FAT32. Ne uporabljajte NTFS format!
- Vključnik naprava ne daje zvok ali ne prepoznava USB/SD/SDHC/MMC spominsko kartico, vzamite spominsko kartico ven, jo ponovno vrnite in izberite s tipko USB/SD. Po potrebi izključite in vključite kompletno napravo!
- Spominsko kartico vzamite ven iz naprave šele ko ste s tipko USB/SD zamenjali izvor signala, v nasprotnem se lahko poškodujejo podatki! Prevedevano je jemati spominsko kartico ven iz naprave med predvajanjem!
- USB spominska kartica se lahko vslavi samo na en način. Bodite pazljivi, ne priključite da ne bi poškodovali napravo ali spominsko kartico! SD/SDHC/MMC spominska kartica se vstavlja tako, da je lomljeni vogal na spodnji notranji strani. Nikoli se ne dotikajte kontaktov z rokami! USB in SD/SDHC/MMC spominske kartice se lahko odstranijo z enostavnim potegom ven iz naprave.
- Bodite previdni da ne se poškodujejo deli ki gledajo ven iz naprave.
- Nepravilno delovanje lahko povzroči tudi konstrukcija spominske kartice, kar pa ne nakazuje na napako naprave!

UPORABA RADIO NAPRAVE

Pritisčajte tipko **MODE** in izberite FM radio funkcijo. Na zaslono se bo lahko odčitala frekvenca. Za avtomatsko iskanje in shranjevanje kratko pritisnite **▶** (PLAY/REC/SCAN FM) tipko. Po shranjevanju se bo naprava ustavila pri prvi shranjeni postaji. Ostale shranjene radio postaje so dostopne s tipkama **◀▶** Radio postaje se na zaslono prikazujejo s številkami CH 01...CH 35.

- Med shranjevanjem, bo naprava shranila vsako frekvenco z različno jakostjo signala a to ne pomeni da je to radio postaje.
- Sprejem radio signala je v mnogo čem odvisen od mesta uporabe in od pogojev sprejema.
- Zaradi boljšega sprejema signala napravo postavite v najoptimalnejši položaj!

ŽIČNA AVDIO ZVEZA (AUX IN, LINE IN) IN IZHOD (AUX OUT)

Na razpolago so sledeče možnosti, da bi povezali zunanjo napravo katere poseduje izhod za slušalke ali avdio izhod:

- MIC IN:** 6,3 mm vtičnica za mikrofoni s posebnim ojačevalcem izhoda (3.)
- INPUT:** 3,5 mm vtičnica za vhod avdio signala (mobilni telefon, tablični računalnik, računalnik, multimedijski predvajalnik...)
- AUX IN:** 2 x RCA vtičnica za stereo vhod za naprave z avdio izhodi
- AUX OUT:** 2 x RCA vtičnica za izhod proti drugemu ojačevalcu, mikseti, aktivnemu zvočniku

SPEAKER OUT: SPEAKON vtičnica za povezovanje z drugim pasivnim zvočnikom (primer: PAX 25PRO)

- Kvaliteta zvoka je odvisna od kvalitete avdio signala in nastavitve priključene naprave.
- V posameznih primerih je potreben dodaten nakup raznih avdio prevodnih priključkov, da bi se naprave lahko združile.
- Za dodatne informacije preverite navodila naprav katere želite priključiti.

UPORABA BLUETOOTH FUNKCIJE

Naprava se lahko poveže z drugimi napravami, katere podpirajo BT protokol, doseg signala je maks.10 metrov. Po povezavi bo dostopna funkcija predvajanja glasbe s povezane naprave, mobilnega telefona, tabličnega računalnika in drugih podobnih naprav. S stikalom **MODE** izberite BT funkcijo. V odvisnosti od naprave pošilja na mobilni napravi ta BT zvočnik in ju poveže. Do zaključka povezovanja utripa BT ikonica na zaslono. Po uspešni povezavi je mogoče poslušati glasbo iz mobilne naprave. V večini primerov se povezana naprava lahko tudi kontrolira s tipkama **◀▶**

- Zvočnik se lahko hkrati poveže samo z eno mobilno BT napravo.
- Doseg je odvisen od povezane naprave in okolišnih uporabe.
- Če se slučajno prekine brezžična zveza, z **MODE** tipko ponovno izberite BT funkcijo in izvršite ponovno povezovanje.
- Če v primeru poslušanja glasbe preko telefona dobite dohodni klic, se bo predvajanje glasbe ustavilo in po pogovoru ji je treba ponovno pokreniti.

SNEMANJE NA USB/SD SPOMINSKO KARTICO

Obstaja možnost snemanja, če v napravo vstavite eno spominsko kartico. Podptri izvori za snemanje so: FM radio, mikrofoni, avdio vhod 3,5 mm, vhod 2xRCA AUX IN. Arhivirate lahko svoje stare avdio posnetke v MP3 formatu, če v vhod AUX IN povežete staro analogno napravo, kasetofon, video rekorder, gramofon, CD/DVD...
FM RADIO: med poslušanjem radio postaje držite pritisnjeno 2 sekunde tipko **▶** (PLAY/REC/SCAN FM). Snemanje se bo pokrenilo in na zaslono se bo lahko odčitalo simbol **REC** in pretekli čas snemanja. Prekinitev snemanja se naredi z isto tipko **▶** (PLAY/REC/SCAN FM). Ta funkcija se zapusti s tipko **MODE** in po izbiri funkcije **USB/SD** je mogoče poslušati posneti material. In snemanje radio oddaje ni mogoč snemati drugi izvor signala, mikrofoni.

ZUNANJI IZVORI SIGNALA

S tipko **MODE** izberite LINE IN izvor signala. Priključite željeno napravo: mikrofoni ali avdio vhod 3,5mm (telefon, tablični računalnik, zvočnik...), ali vhod 2xRCA AUX IN (Hi-Fi napravo, mikseta...),. Držite pritisnjeno 2 sekunde tipko **▶** (PLAY/REC/SCAN FM). Snemanje se bo pokrenilo in na zaslono se bo lahko odčitalo simbol **REC** in pretekli čas snemanja. Prekinitev snemanja se naredi isto tipko **▶** (PLAY/REC/SCAN FM). Hkrati se lahko snema tudi zvok mikrofona (KARAOKE). Ta funkcija se zapusti s tipko **MODE** in po izbiri funkcije **USB/SD** je mogoče poslušati posneti material.

- Na spominski kartici se kreira ena mapa **RECORD** v kateri se bo nahajal MP3 posneti material.
- V primeru prekinitev snemanja in ponovnega zagona s tipko **▶** (PLAY/REC/SCAN FM), se vsakič kreira nova mapa.
- Vedno se snema samo radio oddaja ali izvor z zunanjih izvorov (3,5 mm, 6,3 mm, 2 x RCA).
- Kvaliteta posnetka je odvisna od kvalitete vhodnega signala.
- LINE IN, AUX IN je primeren za arhiviranje starih avdio posnetkov z avdio kaset, bakelitnih plošč, CD plošč, DVD plošč...).

FUNKCIJE DALJINSKEGA UPRAVLJALCA

▶ II	predvajanje/pavza, FM nastavitve
EQ	barva tona
CH- / CH+	izbira shranjenih radio kanalov
- / +	nastavitve jakosti zvoka
◀▶	izbira pesmi, naslednja-predhodna
PICK SONG	izbira pesmi po zaporedno številko
ENTER	Zagon izbrane pesmi, potrditev
MODE	izbira funkcije FM/MP3/BT
0...9	izbira programa



Pred prvo uporabo izvlcite izolacijski trakec ven iz daljinskega upravljalca, če je z njo dobavljen. Vkolikor je delovanje upravljalca nestabilno ali se je zmanjšal doseg, je potrebno zamenjati gumbasto baterijo CR 2025; 3V.

- Pri uporabi daljinski upravljalca usmerite proti napravi, doseg daljinskega upravljalca je 3-5 m!
- Za zamenjavo baterije odprite daljinski upravljalca s tipkami obrnjenimi navzdol in izvlcite držalo baterije skupaj z baterijo. Bodite pozorni da bo nova baterija vstavljena isto kakor stara. Spremenjajte navodila katera se nahajajo na zadnji strani upravljalca!
- Baterijo odstranite iz daljinskega upravljalca, vkolikor ga dalj časa ne želite uporabljati! Prazna baterija lahko odsluži tudi v napravi! Zamenjavo baterije sme narediti samo odrasla oseba! Baterije shranjujte nedosegljivo otrokom!
- Če je kislina slučajno iztekla iz baterije, navlecite zaščitne rokavice in s suho krpo prebršite ležišče baterije!
- Pozor! Nevarnost pred eksplozijo vkolikor se baterija napačno vstavi! Baterija mora biti identična ali identična zamenjava originalni! Baterije ne izpostavljajte toploti in direktnemu soncu! Baterije je prepovedano razstavljanje, metali v ogenj ali jih kratko povezovati! Nepopolnje baterije je prepovedano ponoviti! Nevarnost pred eksplozijo! Namesto baterij ne uporabljajte akumulatorje, ker se njihove karakteristike razlikujejo od karakteristik baterij!
- **TA PROIZVOD VSEBUJE GUMBASTO BATERIJO. PREPOVEDANO JO JE POGOLTNITI, NEVARNOST KEMIJSKIH OPEKLIJ! V PRIMERU ZAUIZITJA BATERIJE V ROKU DVEH UR PRIDE DO MOČNE REAKCIJE, KATERA LAHKO PRIVEDE TUDI DO SMRTI! IN STARE IN NOVE BATERIJE SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVE OTROKOM! CE POKROV BATERIJE NE DRZI STABILNO, BATERIJO NE UPORABLJATE SE NAPREJ TER JO ODLOČITE NEDOSEGLJIVE OTROKOM! CE POSUŠITE DALJINSKI UPRAVLJALCA BATERIJE ALI SE ONA NAHAJA KJER KOLI ZNOTRAJ TELESA, SE TAKOJ OBRNITE PO ZDRAVNIŠKO POMOČ!**

ČIŠČENJE

Pred čiščenjem napravo izključite iz električne mreže. Umazanje s površine naprave odstranite z mehko suho krpo, ne uporabljajte agresivna kemijska sredstva!

VZDRŽEVANJE

Občasno preverjajte poškodbe na priključnem kablu in ohišju naprave. V primeru kakršne koli nepravilnosti takoj izključite napravo in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo!

ODPRAVLJANJE NAPAK

Ce opazite napako v delovanju, takoj izključite napravo in počakajte malo. Ponovno vključite napravo in preverite ali je napaka tudi dalje prisotna. Vkolikor je napaka tudi dalje prisotna izključite napravo in preverite sledeče parametre kateri pomagajo pri lociranju nastale napake. Vkolikor je naprava pravilno povezana, je mogoče potreben navset strokovno usposobljeno osebo!

Osnovno

Naprava ne deluje, ne sveti POWER LED.

- Ojačevalec ni vključen.
- Preverite položaj mrežnega stikala.
- Priključni kabel ni pravilno vključen.
- Preverite ali je priključni kabel pravilno vključen v napravo in v stensko vtičnico.
- Pregoreta je varovalka.
- Preverjanje in zamenjavo varovalke je treba zaupati strokovno usposobljeni osebi.
- Očitno je da naprava deluje, a ne daje zvok.**
- Ni nastavitvena izhodna moč.
- Preverite potenciometre da niso nastavljeni na minimum (MASTER), a tudi potenciometer na vходу (MP3 VOLUME, MIC LEVEL, AUX-LINE VOLUME).
- H!Neppravilno povezani avdio kabl.
- Preverite korekno povezovanje avdio kablov.

MP3 predvajalnik

Predvajanje se ne vrši z ustrezne spominske kartice.

- Če sta v napravi hkrati USB in SD spominski kartici, a predvajanje ni z zelene spominske kartice.
- Kratko pritisnite MODE tipko.
- Ne deluje MP3 predvajalnik.**
- Problem v zapisu. Ni kompatibilen MP3 format.
- Prepričajte se ali je kompatibilen MP3 format.
- Kontaktna napaka pri USB/SD spominski kartici.
- Preverite da ni umazanje in tujih teles v ležišču/vtičnici. Po potrebi jo s ščetko pazljivo očistite.
- Kontaktna napaka je lahko tudi iz razloga siljenja pri priklopu. Ponovno pazljivo vstavite spominsko kartico.
- Neizpravn ali nekompatibilna znanja spominska kartica.
- Zaradi razlike pri spominu se lahko razlikujejo USB/SD/SDHC/MMC spominske kartice, katere lahko privedejo do nepravilnega delovanja a to ne pomeni tudi okvaro ali napako naprave. Poskusite z drugo spominsko kartico.
- Hrupen prenos predvajanja.**
- Problem v zapisu. Ni kompatibilen MP3 format.
- Prepričajte se ali je kompatibilen MP3 format.
- Pokvarjena spominska kartica ali kontaktna napaka.
- Preverite ali je spominska kartica pravilno vstavljena.
- Problem v zapisu podatkov.
- Preverite program za kompresjo, računalnik.

OPOMBE

- Prostin vas, da pred uporabo preberete navodilo in ga shranite!
- Vsa povezovanja delajte dokler ojačevalec ni vključen! In pri vklopu in pri izklopu mora biti jakost zvoka na minimumu! Takšni zvočni udari lahko v trenutku poškodujejo zvočnik.
- Priključno avdio kable ne splejite v bližini mrežnih kablov!
- Med delovanjem je segrevanje normalni pojav. Ne prekrivajte hladilnik in pustite dovolj prostora za hlajenje! Pustite 20 cm prostega prostora okoli hladilnika!
- Po uporabi izključite napravo iz električne mreže!
- Napravo postavite tako, da je priključni kabel vedno lahko dostopen in da ni napoti nogam. Priključni kable ne splejite pod tepeli!
- Zaradi prisotnosti neželene napetosti, se pridržite standardnih previdnostnih mer! Z mokrimi, vlažnimi rokami se ne dotikajte naprave ali priključnih kablov!
- Napravo priključite samo v ožemene električne vtičnice 230V~ (115V~) / 50Hz!
- Pri zamenjavi varovalke bodite pozorni da je nadomestna varovalka identična originalni! Obremenitost nadomestne varovalke mora biti vedno ista kot je tudi obremenitost originalne varovalke (230V/3A; 5x20mm). Prepovedana uporaba močnejših varovalk (lahko povzročijo požar). Po potrebi se obrnite na strokovno usposobljeno osebo!
- Napravo zaščitite pred prahom, tekočinami, toploto, vlago, zmrzovanjem, udarci in pred direktnim vplivom sonca!
- Uporabno izključno v suhih zaprtih prostorih!
- Bodite pozorni da kaj ne pade ali pričeče skozi odprtine v napravo!
- Napravo zaščitite pred skropljenjem vode, ne postavljajte je v bližino posod s tekočinami!
- V bližino naprave ne postavljajte nicesar z odprtim plamenom (sveče itd.)!
- Ne razstavljanje in prenejanje napravo, to lahko izhove požar ali električni udar!
- V primeru kakršne koli okvare ali poškodbe, napravo takoj izključite in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo!
- USB vtičnica ni namenjena za polnjenje mobilnih naprav!
- Zaradi raznovrstnih USB/SD spominskih kartic, kvaliteta in predvajanje nista vedno zagotovljeni, a to ne pomeni okvare naprave.
- Ni zagotovljeno predvajanje avtorsko zaščitnih DRM datotek!
- V posameznih primerih ni zagotovljeno predvajanje niti podprtih datotek, uspešno predvajanje je odvisno od znanjih faktorjev, na katere pa proizvajalec naprave nima vpliva.
- Jakost zvoka avdio datotek je lahko različna, odvisna je od parametrov in programa s katerim so kreirane.
- Za izgubljene ali poškodovane podatke proizvajalec ne odgovarja, niti v primeru če se je izguba ali poškodba podatkov zgodila z uporabo te naprave. Priporočila se ustvarjanje varnostnih kopij na računalniku.
- Ne priporoča se uporaba večjih USB/SD spominskih kartic od 32GB, lahko upočasnijo delovanje in hitranje datotek. Na spominski kartici shranjujte samo datoteke katere želite poslušati, tuje datoteke lahko znatno upočasnijo odčitavanje podatkov s spominske kartice.
- Zvočniki vsebujejo magnete, ne postavljajte jih blizu predmetov kateri so občutljivi na magnetna polja (kreditne kartice, avdio video kasete, kompas...)
- Nepredpisano rokovanje in nenamenska uporaba lahko privede do okvar naprave in izgube garancije!
- [Ta naprava je namenjena za hišno uporabo, ni za profesionalni namen.
- Če preteče delovna doba naprave, se smatra kot nevarni elektronski odpad.
- Somogyi Electronic Kft. potrjuje da PAX 25PRO/FA ustreza direktivi 2014/53/EU. Kompletno deklaracijo o soglasnosti lahko najdete na: www.somogyi.hu
- Zaradi konstantnega izpopolnjevanja lastnosti in dizajna, so spremembe mogoče tudi brez predhodne najave. Za morebitne tiskarske napake ne odgovarjamo in se vnaprej opravičujemo.



Nevarnost pred električnim udarom! Prepovedano je razstavljanje napravo in njegove dele popravljati! S udarji kakršne koli okvare ali poškodbe, takoj izključite napravo in se obrnite na strokovno osebo!



Zaradi preprečevanja poškodbe sluha ne poslušajte dalj časa preglasno glasbo!



V kolikor se poškoduje priključni kabel, zamenjavo lahko izvede samo pooblaščen oseba uvoznika ali podobno kvalificirana oseba!



Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešate z ostalimi gospodinjstvi odpadki, to onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovnih kjer ste jih kupili ali trgovnih katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem štčitate okoliške vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnjakov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vsvo odgovornost. ODLAGANJE AKUMULATORJA IN BATERIJ Iztrošeni akumulatorji in baterije se ne smejo zavreči z ostalim odpadkom iz gospodinjstva. Uporabnik mora poskrbeti za pravilno varno odlaganje iztrošenih baterij in akumulatorjev. Tako se lahko zaščiti okolje, poskrbi se da so baterije in akumulatorji na pravilen način reciklirane.

aktivní orchestrový reprobox se zabudovaným multimediálním přehrávačem



Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis by výtahem v maďarském jazyce.

Tento přístroj mohou také osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatek zkušeností či znalostí, dále děti mladší 8 let, pokud je pouze v takovém případě, když se tak děje pod dohledem nebo jestliže byly náležitě poučeny o používání přístroje a pochopily nebezpečí spojená s používáním přístroje. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Očištění nebo údržbu přístroje mohou dělat provádět výlučně pod dohledem.

Po vybalení se ujistěte o tom, zda přístroj nebyl během přepravy poškozen. Zamezte přístupu dětí k obalovým materiálům, jestliže tyto obsahují sáček nebo jiné nebezpečné komponenty!

- Bezdrátové BT připojení • Přehrávání hudby z mobilních přístrojů, počítače • Přehrávání souborů ve formátu MP3 ze záložních zdrojů USB/SD/SDHC/MMC • FM rádio s automatickým vyhledáváním stanic • Digitalizace starších analogových nahrávek • Záznam na záložní zdroje USB/SD • Funkce KARAOKE • Zabudovaný 3kanálový mixážní panel zesilovač • LED indikace signalizující přetížení • Regulače zabavení zvuku pro hloubku a výšky • Možnost připojení druhého reproduktoru (opce: PAX 25PRO) • Vstupy: USB/SD, BT, MIX, AUX, LINE • Výstupy: LINE, reproduktor • Funkce podívoého monitoru (možnost položení na stranu) • Možnost umístění na stojan 35 mm, masivní konstrukce • Přislušenství: dálkový ovladač s baterií, přírodní kabel k reproduktoru Speaker-Speaker (~3,5 m), síťový napájecí kabel

POUŽÍVÁNÍ

Aktivní dvoupásmový reprobox v bass-reflexovém provedení je určen především pro účely ozvučování hudebních skupin. Reprobox je možné umístit i na stojan, respektive položit a může být používán i jako reproduktor podívoého monitoru. Součástí systému je vedle reproduktoru zabudovaný zesilovač, tříkanálový mixážní panel a multimediální přehrávač MP3/FM/BT. Systém je možné bezproblémově propojit s externími zařízeními, jako například: CD/DVD přehrávač, mikrofon, hudební nástroj, mixážní pult, počítač, mobilní telefon... Do výstupu reproduktoru je možné zapojit externí pasivní reproduktor (opce: PAX 25PRO).

UVEDENÍ DO PROVOZU

Vánujte pozornost správnému zapojení podle funkcí vyzobrazených na ovládacím panelu. Veškeré zapojení provádějte výhradně jen v případě, když je systém odpojen od napájení z elektrické sítě. Při zprovoznování musí být vypnutý reproduktor i zapojované zařízení! Věnujte pozornost tomu, aby veškeré zapojení a polarita byly provedeny podle předpisů. Kabel od mikrofonu, přírodní audiokabel a kabely od reproduktoru pokládávejte v dostatečné vzdálenosti od síťových kabelů!

Síťový napájecí kabel zapojte nejprve do reproboxu a potom do zásuvky elektrické sítě. Předtím, než systém zapojíte do elektrické sítě, zkontrolujte správnost všech zapojení. Všechna zapojení musí být stabilní a nezkratová, regulace hlasitosti **MASTER** musí být nastavena na minimální stupeň, aby případné vzniklé nárazové zvuky nepoškodily reproduktory!

NASTAVENÍ HLASITOSTI A STRÍDÁNÍ FUNKCÍ

hlavní regulační hlasitosti: MASTER (8.)

multimediální přehrávač: přidržte první stisknutím tlačítek ◀▶ (VOL- VOL+) nastavíte požadovaný stupeň hlasitosti, až do maximální hodnoty V 31. Krátkým stisknutím tlačítek aktivujete jiné funkce v závislosti na tom, v jakém provozním režimu je přístroj právě nastaven. Pro změnu provozního režimu stiskněte několikrát tlačítko **MODE**. Příslušné funkce: přehrávání souborů ve formátu MP3 z externích zdrojů USB/SD, FM rádio, LINE IN AUX kabelový vstup, bezdrátové připojení BT.

regulační iných vstupů: hlasitost mikrofonu (7.), multimédia (9.)

MAXIMÁLNÍ HLASITOST

Všechny reproduktory musí být před pravidelným používáním z hlediska provozu tzv. zaběhnutý. V prvních 30 až 50 provozních hodinách je dovoleno pouze 50% zatížením! Při vyšším nastavení hlasitosti – v některých případech – může být zvuk zkreslený a v nízké kvalitě. Důvodem může být příliš vysoký stupeň vstupního signálu. Abyste tomu zabránili, snižte při zabíhnutí červené LED diody CLIP signalizující přetížení úroveň vstupního signálu daného kanálu nebo bude-li to nutné, snižte hlasitost celého systému (**MASTER**). Při maximální intenzitě hlasitosti systému je reprodukován zvuk kvalitní a bez zkreslení.

- **Dalším zvýšením hlasitosti se výstupní kvalita již nevyštuje, ale naopak stoupá zkreslení zvuku! Tento jev poškozuje reproduktory a může způsobit další závady!**
- **Hlasitost zvýšit lze na takový stupeň, dokud neuslyšíte zkreslení! Kvalita zvuku může být ovlivněna také programem používáním ke komparaci souborů ve formátu MP3 a nastavením hlasitostí zabavení zvuku používaného mobilního zařízení.**
- **Jestliže budete připojovat i mikrofon, umístěte jej co možná nejdále od reproduktoru, abyste zabránili rušení! Reproduktor nesmějte ke mikrofonu, protože rušení poškozuje reproduktory! Při používání mikrofonu zvyšujte hlasitost opatrně, a jestliže zjistíte rušení, snižte okamžitě intenzitu hlasitosti a pokud to bude nutné, umístěte reproduktor nebo mikrofon jinou pozici!**

MP3 PŘEHRAVAČ (ze záložních zdrojů SB/SD/SDHC/MMC)

Přehrávač je připraven k provozu, jestliže vždy displej. Vložit-li současné datový zdroj typu USB a SD, krátkým stisknutím tlačítka **MODE** provedete vlož požadovaného zdroje. Pro přehrávání obsahu SD karty bude aktivní zdroj USB. Na displeji bude vyzobrazen čas, který uplynul z aktuálně přehrávané skladby a při vyhledávání pak pořadové číslo skladby.

Pro spuštění přehrávání stisknete tlačítko ▶(PLAY/REC/SCAN FM), přehrávání však bude po vložení externího zdroje spuštěno i automaticky. Tímto tlačítkem můžete přehrávání i přerušit nebo můžete pomocí vylidčavacích tlačítek zvolit požadovanou skladbu.

Pomocí tlačítka **REPT** zvolíte režim přehrávání: **FOLDER:** opakování dané knihovny / **ONE:** opakování aktuální skladby / **RANDOM:** přehrávání v náhodném pořadí / **ALL:** opakování všech skladeb.

- **Pro zapnutí mikrofonu opětovně spusťte přehrávání naposledy přehrávané skladby.**
- **Doporučený systém paměťových souborů: FAT32. Nepoužívejte paměťové jednotky ve formátu NTFS!**

- **Jestliže přístroj nevydává zvuk nebo nerozpoznává paměťové zdroje USB/SD/SDHC/MMC, přislušný zdroj vyjměte a vložte znovu, tlačítkem **MODE** opětovně zvolte daný zdroj. Pokud je tento krok bez odezvy, zapište výpověď a opětovně zapněte!**
- **Externí paměťový jednotku vyjměte pouze v případě, když jste tlačítkem **MODE** zvolili jiný zdroj nebo jste přehrávač vypnuli! Jinak by mohlo nastat poškození uloženoých dat. Vložený externí datový zdroj je zakázáno během přehrávání z přístroje vyjmout!**
- **Externí zdroj typu USB je možné vložat pouze jedním způsobem. Jestliže se při vkládání vzpříčí, otočte jej a zkusete vložt znovu: nepoužívejte silu! Šestikmenny roh karty SD/SDHC/MMC musí být otočen dopředu/nahoru, kontakty by měly být na pravé straně karty. Kontakty se nedotýkejte rukama!**
- **Věnujte pozornost tomu, aby nedošlo k poškození předmětů vychýlajících z přístroje.**
- **Specifické vlastnosti záložního zdroje mohou způsobit nesprávné fungování, to však neznamená závadu přístroje!**

POUŽÍVÁNÍ RÁDIA

Tlačítkem **MODE** zvolte provozní režim **FM** rádia. Na displeji bude vyzobrazen frekvence příjmu. Pro automatické ladění a aktivaci funkce uložení stiskněte krátce tlačítko ▶(PLAY/REC/SCAN FM). Po dokončení nastavení bude přístroj připraven přehrávat rozhlasový program nalezený jako první. Přístup k dalším rozhlasovým stanicím získáte krátkým stisknutím tlačítka ◀▶ (8.). Číselné označení **CH 01...CH 35** na displeji označuje danou rozhlasovou stanic.

• **Vyhledávání se zastaví, jestliže bude zaznamenána proměnlivá intenzita signálu – to však neznamená v každém případě nalezení rozhlasového programu.**

• **Kvalita příjmu rozhlasového vysílání rádia záleží ve velké míře na místě používání a na aktuálních podmínkách příjmu signálu.**

• **Abyste zlepšili kvalitu příjmu zabudované antény umístěte přístroj tak, aby byl zajištěn nejlepší přístup rozhlasového vysílání!**

KABELOVÉ AUDIO VSTUPY (AUX IN, LINE IN) A VÝSTUPY (AUX OUT)

K zesilování můžete zapojit externí zařízení v závislosti na místě sluchátka nebo audio výstupu, to dle níže uvedeného předlohu:

MIC IN: konektor 6,3 mm se samostatnou regulací hlasitosti, pro zapojení mikrofonu (3.)
INPUT: konektor 3,5 mm pro výstup náhlavních sluchátek (mobilní telefon, tablet, počítač, multimediální přehrávač...)

AUX IN: 2 x RCA vstup pro zapojení zařízení vyvovených stereo audio výstupem
AUX OUT: 2 x RCA výstup pro zapojení externího zesilovače, mixážního panelu nebo jiného aktivního reproduktoru

SPEAKER OUT: konektor SPEAKER pro zapojení pasivního reproboxu (opce: PAX 25PRO)

• **Dosažitelná kvalita zvuku závisí na kvalitě audiosignálu poskytovaného externím zařízením a na nastavení hlasitosti.**

- **V některých případech bude nutné pro účely správného zapojení zakoupit externí adaptér.**
- **Další informace najdete v uživatelském manuálu zařízení, které chcete s přístrojem propojit.**

BEZDRÁTOVÉ BT PŘÍPOJENÍ

Přístroj můžete spárovat s jinými zařízeními komunikujícími podle protokolu BT, a to ve vzdálenosti dosahu nejvýše 10 metrů. Poté můžete poslouchat hlasitě hudbu přehrávanou prostřednictvím mobilního telefonu, tabletu, notebooku nebo jiného podobného přístroje. Tlačítkem **MODE** zvolte funkci **BT**. Způsobem uvedeným v návodu k používání přístroje, který chcete spárovat, vyhledejte zařízení s funkcí bezdrátového připojení BT na nejbližší se v blízkosti, mezi nimi také tento reprobox. Obě zařízení vzájemně propojte. Dokud nebude spárování dokončeno, bude na displeji blikat ikona BT. Poté uslyšíte z reproduktoru požadovaný program. Program přehrávání na zařízení používaném k přehrávání (např. mobilní telefon) je zpravidla dálkově ovladatelný krátkým stisknutím tlačítka ◀▶ (8.).

- **Jeden reproduktor lze současně spárovat pouze s jedním zařízením s funkcí BT.**
- **Aktuální vzdálenost dosahu závisí na vlastnostech druhého zařízení a na okolním prostředí.**
- **Jestliže nastane přerušení bezdrátového spojení, stiskněte několikrát za sebou tlačítko **MODE** tak dlouho, dokud se nedostanete znovu k funkci BT a spárování nebude opětovně aktivováno.**
- **Jestliže bude během poslechu hudby zaznamenán na propojeném mobilním telefonu příchozí hovor, bude přehrávání hudby přerušeno. Po dokončení telefonního hovoru znovu aktivujte na telefonu funkci přehrávání.**

VYHOTOVĚNÍ ZÁZNAMU NA ZÁLOŽNÍ DATOVÝ ZDROJ USB/SD

Po vložení záložního datového zdroje můžete vytvořit zvukový záznam. Podporované zdroje signálu: FM rádio, mikrofon, 3,5 mm audio vstup, 2xRCA AUX IN vstup. Můžete archivovat starší nahrávky ve formátu MP3, jestliže do vstupu AUX IN zapojíte kazetový magnetofon, videopřehrávač, gramofon, CD/DVD přehrávač...

FM RÁDIO: během poslouchání rádia stisknete dlouze... po dobu 2 vteřin, tlačítko ▶(PLAY/REC/SCAN FM). Bude spuštěno nahrávání a na displeji bude vyzobrazen nápis **REC** a také čas, který uplynul z aktuálně přehrávané skladby. Opakováním stisknutím tlačítka ▶(PLAY/REC/SCAN FM) nahrávání přerušíte. Tlačítkem **MODE** můžete tuto funkci dočasné opusit a nahrávku si poslechnout ve formátu **USB/SD**. Současné s nahráváním rozhlasového programu není nahráván zvuk z mikrofonu ani z jiného externího zařízení.

EXTERNÍ ZDROJE SIGNÁLU

Tlačítkem **MODE** zvolte zdroj signálu **LINE IN**. Zapojte požadovaná zařízení; mikrofon nebo 3,5 mm audio vstup (telefon, tablet, hudební nástroj...) nebo 2xRCA AUX IN vstup (Hi-Fi zařízení, mixážní pult...). Stiskněte dlouze, po dobu 2 vteřin, tlačítko ▶(PLAY/REC/SCAN FM). Bude spuštěno nahrávání a na displeji bude vyzobrazen nápis **REC** a také čas, který uplynul z aktuálního zvukového záznamu. Záznam přerušíte opakováním stisknutím tlačítka ▶(PLAY/REC/SCAN FM). Současné s nahráváním zvuk z mikrofonu, signál z jiným externím zdrojem signálu (KARAOKE). Tlačítkem **MODE** tuto funkci ukončíte a v režimu **USB/SD** si můžete zvukový záznam poslechnout.

- **Na záložním datovém zdroji bude vytvořena složka **RECORD**, ve které budou uloženy nahrávky ve formátu MP3.**
- **Nahrávky pořizně mezi dvěma stisknutím tlačítka ▶(PLAY/REC/SCAN FM) gomb két budó vđy ukládány do samostatných souborů.**
- **Nahrávání je zvuk z rozhlasového programu nebo z externích analogových zdrojů signálu (3,5 mm, 6,3 mm, 2 x RCA konektory).**
- **Kvalita nahrávek záleží na intenzitě a kvalitě příchozího audiosignálu.**
- **Vstupy LINE IN, AUX IN jsou vhodné k archivaci, digitalizaci starších zvukových záznamů (např. audiokazety, bakelitové gramofonové desky, CD disky, DVD disky...).**

FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLADAČE (FM/MP3)

▶ II	přehrávání/pauza, FM ladění
EQ	regulace zabarvení zvuku
CH- / CH+	vyhledávání rozhlasových stanic
- / +	nastavení hlasitosti
◀▶	vyhledávání skladeb zpátky a dopředu
PICK SONG	voľba skladby s daným číslem
ENTER	potvrzení zvolené skladby
MODE	voľba funkce FM/MP3/BT
0...9	voľba programu



Předtím, než dálkový ovladač uvedete do provozu, vytáhněte izolační pásku vyčnívající ze schránky na baterie. Jestliže zjistíte později nestabilní fungování nebo snížení vzdálenosti dosahu, vyměňte baterie za novou; knoflíková baterie typu CR 2025; 3V.

• **Během používání nasměrujte dálkový ovladač na přehrávač, přitom dodržujte vzdálenost 3-5 metrů od přístroje!**

• Pro výměnu baterie otočte dálkový ovladač tlačítky směrem dolů, potom vytahněte podložku na baterie, společně s baterií. Vněnujte pozornost tomu, aby pozitivní strana baterie byla otočena směrem nahoru. Postupujte podle pokynů vyobrazených na zadní straně dálkového ovladače!

• **Nebudete-li přístroj delší dobu používat, baterie vyjměte. Vybítoiu baterii neprodávěte nemi! Nepoužívejte současně baterie různých výrobců nebo baterie v různém stavu nabíjení! Výměnu baterie sami provádějte výhradně osoba! Baterie nepatří do rukou dětí!**

• Jestliže z baterie případně vytekla tekutina, použijte ochranné rukavice a schránku na baterie vyčistěte suchou utěrkou!

• **Upozornění! V případě nesprávného postupu při výměně baterie hrozí nebezpečí výbuchu! Baterie je dovoleno vyměňovat pouze za stejný nebo doporučený typ baterie! Baterie nevystavujte působení zdrojů bezprostředně sálajícího tepla ani slunečnicmu záření! Baterie je zakázáno otevírat, vzhavovat do ohně nebo zkratovat! Nedobijitelné baterie je zakázáno nabíjet! Nebezpečí výbuchu! Místní baterii nevklaďte akumulátory, protože se vyznačují výrazně nižším napětím a účinností!**

• **TENTO PRODUKT OBSAHUJE KVOFLIKOVOU BATERII, JE ZAKÁZANO BATERII POUŽÍVAT HROZÍ NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO POHLENÍ V PŘÍPADĚ SPOLKUNTI ZPUSOBILÉ DO 2 HODIN SILNĚ VNIČNÍ POHLENÍMÍ MUŽE VEST K ÚMRTÍ! NOVĚ ANI POUŽITÉ BATERIE NESMÍ BYT V DOSAHU DĚTI! JESTLIŽE NENÍ MOŽNÉ VÍKO SCHRANKY NA BATERIE BEZPEČNĚ UZAVŘÍT, PRODUKT DAL NEPOUŽÍVEJTE A ZAJISTĚTE, ABY NEBYL V DOSAHU DĚTI! V PŘÍPADĚ PODEZŘENÍ NA SPOLKUNTI BATERIE NEBO NA TO, ŽE BATERIE SE DOSTALA DO JAKÉKOLI ČÁSTI TĚLA, OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKARE!**

ČIŠTĚNÍ

Předtím, než začnete přístroj čistit, jej vypněte a odpojte z elektrické sítě vytáháním napájecího kabelu ze zásuvky ve zdi. K čištění používejte měkkou, suchou utěru. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo tekutiny!

ÚDRŽBA

Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen síťový napájecí kabel a povrch produktu. V případě zjištění jakékoli anomálie přístroj neprodávěte odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka!

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

V případě zjištění závady přístroj okamžitě vypněte a odpojte z elektrické sítě! Později se pokuste přístroj oprávněně zapojit. Jestliže problém přetrvává, přečtěte si následující přehled možných závad. Tyto pokyny vám mohou pomoci identifikovat závadu, jestliže je přístroj zapojen správně. Bude-li to nutné, kontaktujte odborníka!

Běžné závady

Přístroj nefunguje, kontrolka POWER LED nesvítí.

- Není zapnutý zesilovač.

- Kontrolujte pozici spínačného zařízení umístěného na zadní straně.

- Síťový kabel není správně zapojen.
- Kontrolujte, zda je napájecí kabel správně zapojen do přístroje a do zásuvky elektrické sítě ve zdi.

- Roztavená pojistka.

- Nechte odborníkem zkontrolovat tavnou pojistku v případě potřeby ji nechte vyměnit za pojistku se stejnými parametry.

Přístroj zdláplivě funguje, ale nevypadá zvuk.

- Nastavení regulace hlasitosti není odpovídající.

- Kontrolujte, zda hlavní regulátor hlasitosti (MASTER) nebo přímé regulace vstupů (MP3 VOLUME, MIC LEVEL, AUX-LEVEL VOLUME) nejsou nastaveny na minimální hodnoty.

- Audiokabely nejsou správně zapojeny.

- Kontrolujte správné zapojení audiokabelů, respektive zda jsou zapojeny podle daných norem.

MP3 přehrávač

Nejsou přehrávány soubory z daného datového zdroje.

- Při současném vložení zdroje USB a SD není správně zvolen daný datový zdroj.

- Stiskněte krátce tlačítko MODE.

Nefunguje MP3 přehrávač.

- Chyba při zápisu dat. Formát MP3 není kompatibilní.

- Ujistěte se o tom, zda je formát MP3 odpovídající.

- Problém v kontaktu konektoru pro USB/SD jednotku.

- Kontrolujte, zda se do konektoru nedostal cizí předmět. Bude-li to nutné, vyčistěte konektor opatrně suchým šletem.

- Chybný kontakt může být způsoben také nesprávným zapojením (např. vložení násilně nebo násiliv). Zvolte znovu externí jednotku.

- Externí datový nosič je poškozený nebo nespĺňuje dané parametry.

- Z důvodu rozdílu vzácných v průběhu výroby mohou i paměťové jednotky USB/SD/SDHC/MMC stejného typu vykazovat takové rozdíly, které pak mají vliv na používání.

Přehrávání je doprovázeno hlásičím sumem.

- Chyba při zápisu dat. Formát MP3 není kompatibilní.

- Ujistěte se o tom, zda je formát MP3 odpovídající.

• Datový nosič je chybný nebo je chybný kontakt v rámci zapojení.

- Kontrolujte, zda je datový nosič v pořádku a ověřte zapojení.

• Chyba při kopírování dat.

- Kontrolujte použitý komprimční software a počítač.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

• Předtím, než začnete přístroj používat, si pozorně přečtěte tyto pokyny a uložte si je pro případ potřeby v budoucnu na snadno přístupném místě!

• Nikdy nezapojte kabely, když je přístroj v provozním režimu! Systém nikdy nezapojíte ani nevypnete při hlasitosti nastavené na vysoké hodnoty! Vznikající šum nebo jiné zvukové nárazy by totiž mohly způsobit okamžitě poškození reproduktorů.

• Za účelem ochrany audiosystému před vnějšími zvuky pokládejte audiokabely v dostatečně vzdálenosti od jiných síťových kabelů!

• Nezapomenejte přirozenému chlazení přístroje, je přísně zakázáno jej zakrývat! Zadní strana neprobou neumísťte bezprostředně ke zdi! Dodržujte vzdálenost alespoň 20 cm! Zahřívání zadní strany je přirozeným jevem.

• Po skončení používání přístroj vypněte sklopným spínačem umístěným v zadní části a vytáhněte z elektrické sítě zástrčku napájecího kabelu!

• Přístroj umísťte vždy tak, aby zástrčka byla snadno přístupná a aby bylo možné ji snadno vytáhnout ze zásuvky elektrické sítě! Přivodí kabel pokládejte vždy tak, aby nebylo možné jeho náhodné vytáhnutí ze zásuvky, respektive aby bylo zamezeno náhodnému zakopnutí o kabel! Nikdy nepokládejte kabel pod koberec, rohůčku apod.!

• Z důvodu přítomnosti vysokého napětí dodržujte standardní bezpečnostní předpisy! Je zakázáno dotýkat se přístroje nebo přívodního kabelu vlivem rukama!

• Dovoleno je zapojovat výhradně do chráněných kontaktních zásuvek s hodnotami napětí 230V~50Hz!

• Při výměně pojistky věnujte pozornost tomu, aby se nominální hodnota nové pojistky shodovala s hodnotou původní pojistky. V opačném případě byste mohli způsobit požár nebo poškození přístroje. Do objímky pro pojistku zabudovanou do síťové zásuvky je dovoleno vkládat výhradně tavnou pojistku s parametry odpovídajícími původní pojistce (250V/3A; 5x20 mm)! Kontaktujte odborníka!

• Chraňte před prachem, ozduším s vysokou relativní vlhkostí, tekutinami, vysokými teplotami, vlněm, mrazem a před nárazy, další před působením zdroje sálajícího tepla nebo přímým slunečním zářením!

• Určeno výhradně k používání v uzavřených interiérech!

• Dbajte na to, aby se prostředředním okvědu do přístroje nedostaly žádné cizí předměty!

• Přístroj nesmí být v kontaktu se stříkačkou vodou, na přístroj nikdy nepokládejte předměty naplněné vodou, například sklenice!

• Na přístroj je zakázáno pokládat zdroje otevřeného ohně, jakým je například hořící svíčka!

• Přístroj neobezbtejte, nikdy neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, úraz nebo zásah elektrickým proudem!

• Zjistíte-li jakoukoli závadu, přístroj okamžitě odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka!

• Do zásuvky USB nikdy nezapojujte mobilní zařízení za účelem nabíjení!

• Kvalita zkomprimovaných souborů, používaných komprimčních programů a paměťových zdrojů USB/SD může způsobovat takový chybny provoz, který není závadou přístroje.

• Přehrávání souborů typu DRM chráněných autorským právem není zaručeno!

• Ani přehrávání podporovaných souborů není zaručeno ve všech případech, protože proces přehrávání může být ovlivněn podmínkami software a hardware nezávisle na výrobci.

• V hlasitosti zvuku různých audio souborů může být znatelný rozdíl, a to z důvodu odlišných parametrů těchto souborů.

• Výrobce nenesse odpovědnost za ztracená nebo poškozená data apod. a to ani v případě, když ke ztrátě dat apod. dojde v průběhu používání přístroje. Doporučuje se předtím vytvořit bezpečnostní kopii dat či souborů uložených na pripojeném datovém zdroji a toto uložit na počítač.

• Nedoporučujeme používat paměťové jednotky USB/SD s kapacitou překračující 32 GB, protože by to mohlo způsobit zmatek, poruchu funkčnosti. Na paměťových kartách ukládejte pouze soubory, které budete přehrávat, data/soubory jiného typu mohou zpomalovat proces přehrávání nebo způsobit závadu.

• Reproduktry obsahují magnety, a proto do blízkosti reproduktorů neumisťujte předměty citlivé na magnetické pole (např. bankovní karty, magnetofonné kazety, kompas...)

• Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky.

• Tento produkt je konstruován pro běžné používání, není určen k používání v průmyslových podmínkách.

• Po skončení životnosti je produkt klasifikován jako nebezpečný odpad. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů.

• Společnost Sonogy Elektronice Kř. tímto potvrzuje, že rádiové zařízení typu PAX 25PRO/A splňuje požadavky směrnice č. 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je přístupný na následující webové adrese: www.somogy.hu.

• Technické údaje a design se mohou v důsledku průběžného vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení. Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Rozebírání a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázáno! Při poškození kterékoliv části ihned odpojte ze sítě a vyhledejte odborníka!



Abyste předšli případnému poškození sluchu, neposlouchejte po delší dobu při zvýšené hlasitosti.



Jestliže dojde k poškození přívodního síťového vodiče, výměnu je oprávněn provádět výhradně výrobce, servisní služba výrobce nebo podobně odborně vyslekná osoba!



Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepořádně nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkce. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Ulohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonávejte a neseďte s tímto spojené případné náklady.



LIVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdati použitých baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlící nebo v produkčním. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem